PHILISHAVE

RECHARGEABLE/MAINS

GREEN HIGH-ENERGY

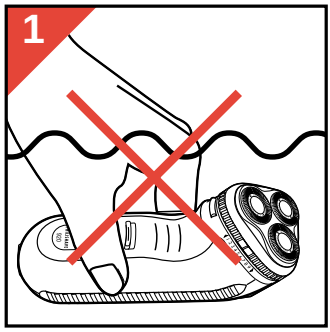
920

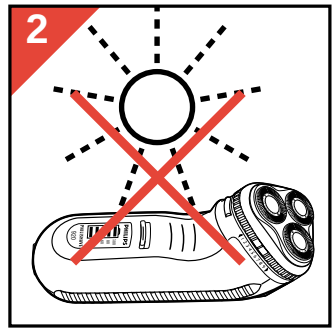
DOUBLE ACTION SYSTEM

PHILIPS

English	**page 4**
Français	**page 16**
Dansk	**side 28**
Norsk	**side 40**
Svenska	**sid 52**
Suomi	**sivu 64**
Türkçe	**Sayfa 76**
Ελληνικά	**Σελίδα 87**

Important





1 **Do not allow the shaver to become wet.**
2 **Do not leave the appliance in a position where it can become damaged by direct sunlight or other heat source.**

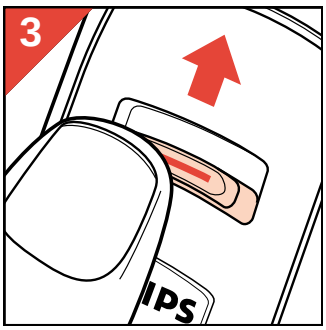
- **Before first use or**
- **if the shaver has not been used for a month or longer**
  it should be charged for a period of at least 8 hours (irrespective of the reading on the display).
  If the batteries are completely empty, it may take some time (3-5 minutes) before information appears in the display.

- **Please bear in mind that your skin may need two to four weeks to become fully accustomed to the Philishave shaving system.**

GREEN HIGH-ENERGY

To protect the environment, this rechargeable Philishave appliance is equipped with nickel-hydride batteries. These contain less than 0.01% cadmium. Yet we advise you to ensure that the batteries are separated from the normal household refuse and that they are disposed of at an officially assigned place when discarding your appliance in due course. Please refer to section “Protecting the environment”.

Switching on/off.



3 The slider switch has a locking knob which prevents the shaver from being switched on accidentally.
Keeping the small knob on the switch pressed-in slide the switch upwards/downwards.

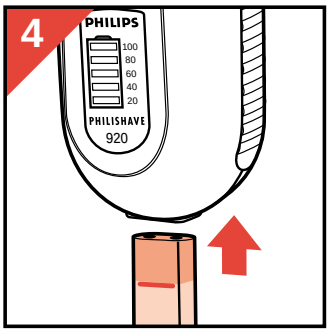
Charging

- Ensure that the shaver is switched off.
- **It is advisable to charge the shaver at temperatures between 5° and 35° C (41° and 95° F).** This guarantees maximum life from the rechargeable batteries.
- **If you keep the shaver in the case when charging ensure that the lid is left open** to prevent overheating.
- **Before first use** (or if the shaver has not been used for long time) it should be charged for a period of at least **8 hours.**

- **Recharging: 60 minutes.**

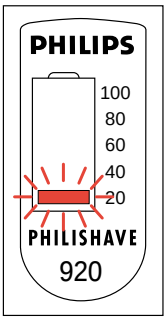
The shaver can also be charged from a 12 - 24 Volts (DC) supply using cord connector type HP 1957. (Available from Philips retailers or Authorised Service Dealers.) Charging from a 12 - 24 Volts (DC) supply requires approx. 24 hours.

- Regular cleaning of the shaver means that less battery energy is consumed, so that more shaving time becomes available.
- The shaver will not be damaged by leaving it connected to the mains supply after it is fully charged. However, it is not advisable to charge the shaver permanently as this would shorten the life of the rechargeable batteries.

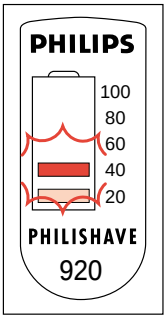


4 Insert the small plug into the shaver. Ensure that the plug is pushed fully home. (Note the indication mark.)
Mains voltages: 100 - 240 Volts.
(The shaver adjusts automatically.)

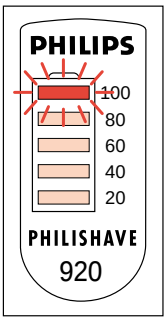
5 One of the blocks of the charge meter will start flashing.
If the batteries are almost empty, the first block will be red.
When it turns green, there is enough energy in the rechargeable batteries for one cordless shave (3 minutes).



6 Each time when 20% of the full charge has been accomplished the next block of the energy meter will start to flash.



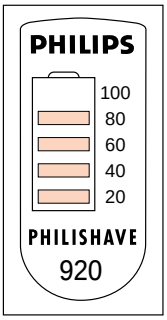
7 After 60 minutes, block “100” comes on flashing. This block stops flashing as soon as the shaver is fully charged.



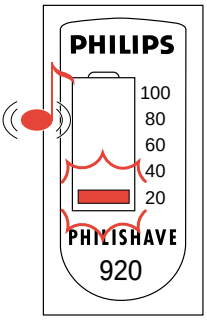
Cordless shaving

When switching on and off, the blocks of the energy meter become visible for approx. 8 seconds. You can then check how much charge is still available in the rechargeable batteries, until the reserve capacity will be reached.

8 After shaving cordless with the fully charged shaver for some time, the fifth block will no longer be visible. Thereafter, the other blocks will disappear successively.



9 When the last block turns red, the reserve energy has been reached. (You will be able to complete the shave.)
As the shaver is switched off you will hear a **sound signal** for 4 seconds and the **red block will start flashing. This indicates that it is time to recharge the shaver.**



■■■ Have you missed out charging?

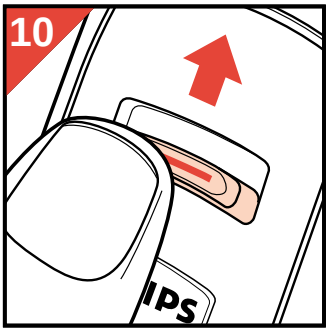
When the batteries are completely empty and the shaver stops, you can give the shaver a **quick charge** (sufficient for one cordless shave):

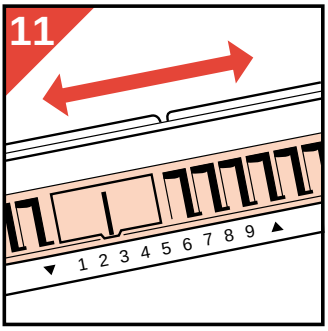
- Charge the shaver until the last block turns from red into green.

■■■ Shaving directly from the mains supply (wall socket)

- If you wish you can connect the shaver to a wall socket using the mains cord and shave directly from the mains supply.

Shaving





10 Switch on.

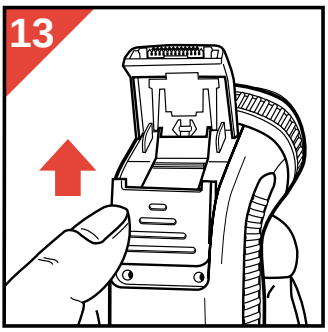
11 The comfort control can be adjusted to suit skin sensitivity.
Start with the control set to position **1** (for sensitive skin) and then try other positions to find the one that suits you best.

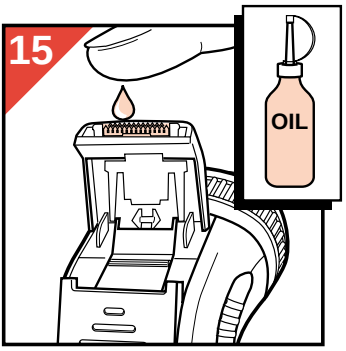
12 Move the shaving unit quickly over the skin and especially against the direction of the hair growth, stretching the skin with your free hand to bring the hairs into an upright position.

- Best results are obtained if the skin is dry. Preferably shave before or some time after washing.
- If required apply a pre-shave lotion. This can be particularly helpful if the climate is warm and humid.

Trimmer

The trimmer can be engaged whilst the motor is running.





13 To engage the trimmer push the slide upwards.
To disengage move the slide downwards.
Brush the trimmer clean after each use.

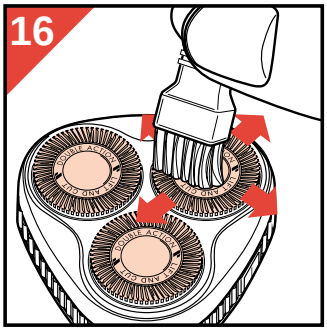
14 The trimmer has been especially designed for grooming sideburns, moustache and beard.
The trimmer is not required for long hairs in the neck area; these hairs can easily be shaved off with the shaving unit.

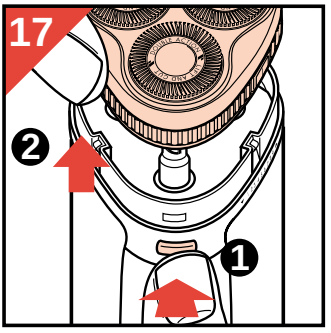
15 Maintenance (every six months)
Apply two drops of light machine oil to the teeth of the trimmer.

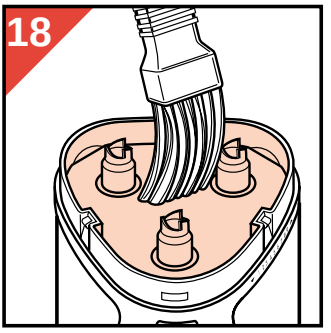
Cleaning

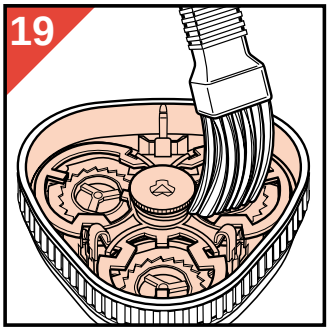
- Always ensure that the mains cord is disconnected and the shaver is switched off before carrying out maintenance or cleaning.
- Handle the shaving heads carefully to avoid causing damage.
- **Advice: Clean the shaver regularly.**

16-19 Every week:
shaving head slots and **hair chamber**





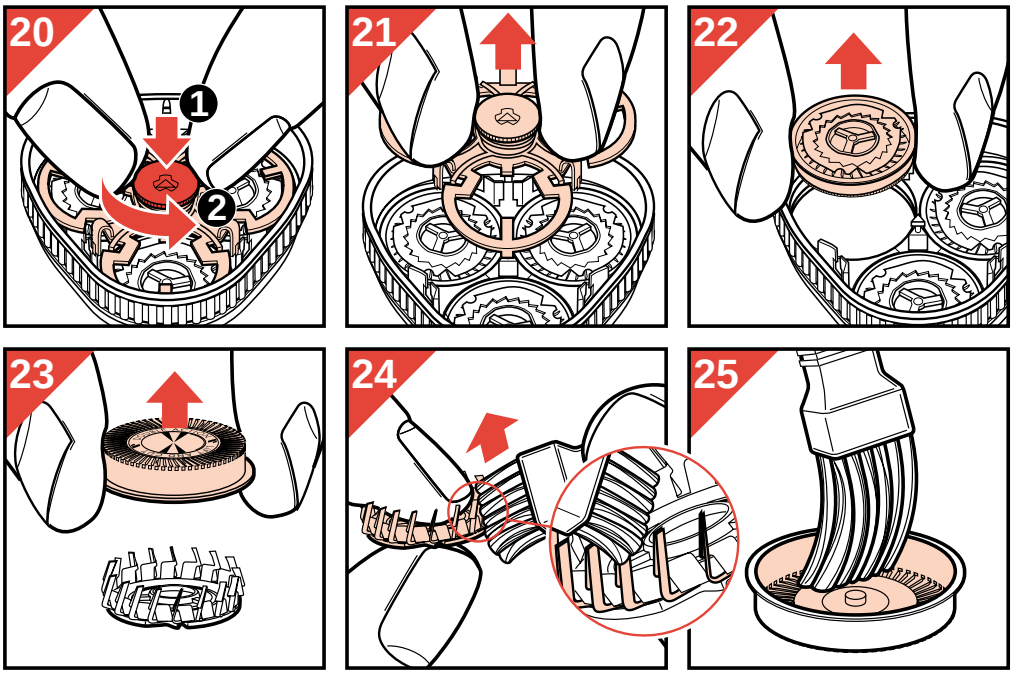




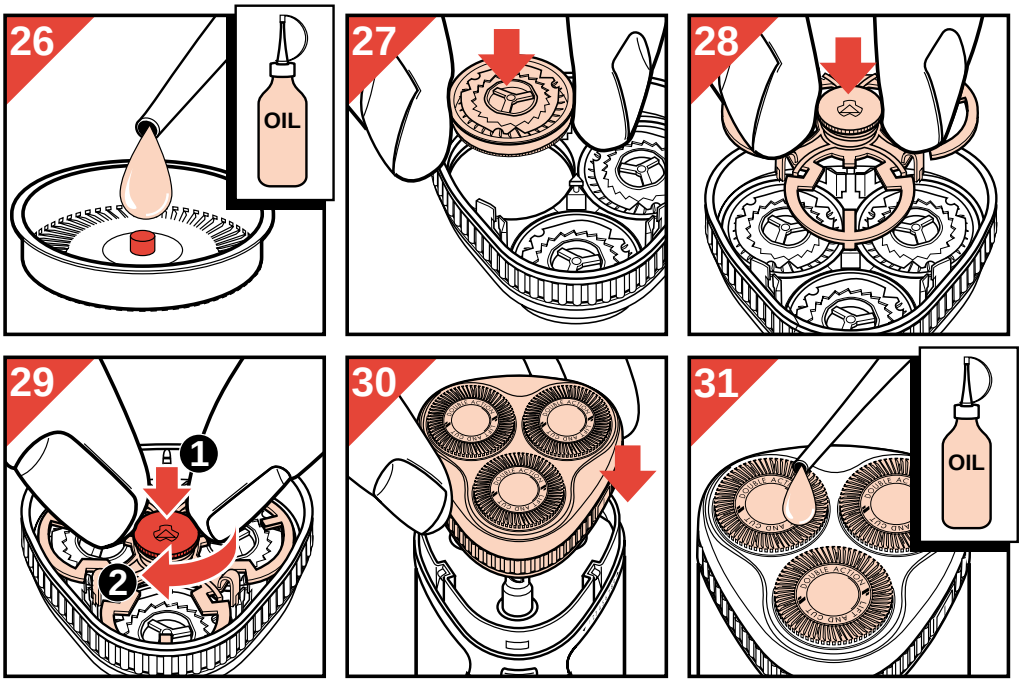
- (Fig. 16) Use the short bristled brush to clean the shaving head slots.
- (Fig. 17) To remove the shaving unit depress the retaining button (1) and lift the shaving unit from the shaver (2).
- (Fig. 18/19) Remove hairs from the chamber and shaving unit using the long bristled brush.

16-31 Every 3 months:
shaving head slots, the hair chamber and **shaving unit (guards and cutters)**
(If your skin is of an oily type or if you have been using a pre-shave lotion: 1x per month.)

- First clean the shaver head slots and hair chamber as previously described. (See figs. 16-19.)
  Then proceed with figs. 20-31 for cleaning the shaving unit.

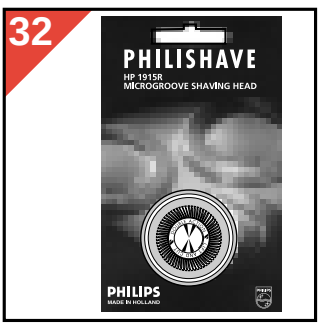


- (Fig. 20 - 21) Release and remove the retaining plate.
  The shaving heads remain in the shaving unit.
- (Fig. 22) Remove only one shaving head (guard and cutter) at a time for cleaning to ensure that the cutters and guards do not become mixed.
  Each cutter has been ground together with the guard. If the guards and cutters are mixed, it may take some weeks before optimal shaving performance is restored.
- (Fig. 25) Clean the cutter by brushing only in the direction of the arrow using the short bristled brush.



- (Fig. 26 & 31) If you have a very dry skin, or if degreasing liquid (e.g. alcohol) has been used to clean the shaving heads, lubricate the shaving heads with one drop of light machine oil.
  As an alternative to using light machine oil for lubrication you may use the specially formulated Philishave cleaner/lubricant type 389 SHC/1 available from Authorised Philips Service Dealers.

■■■ Replacement shaving heads



32 Use only Philishave replacement heads type **HP 1915 R** when replacing worn or damaged shaving heads.

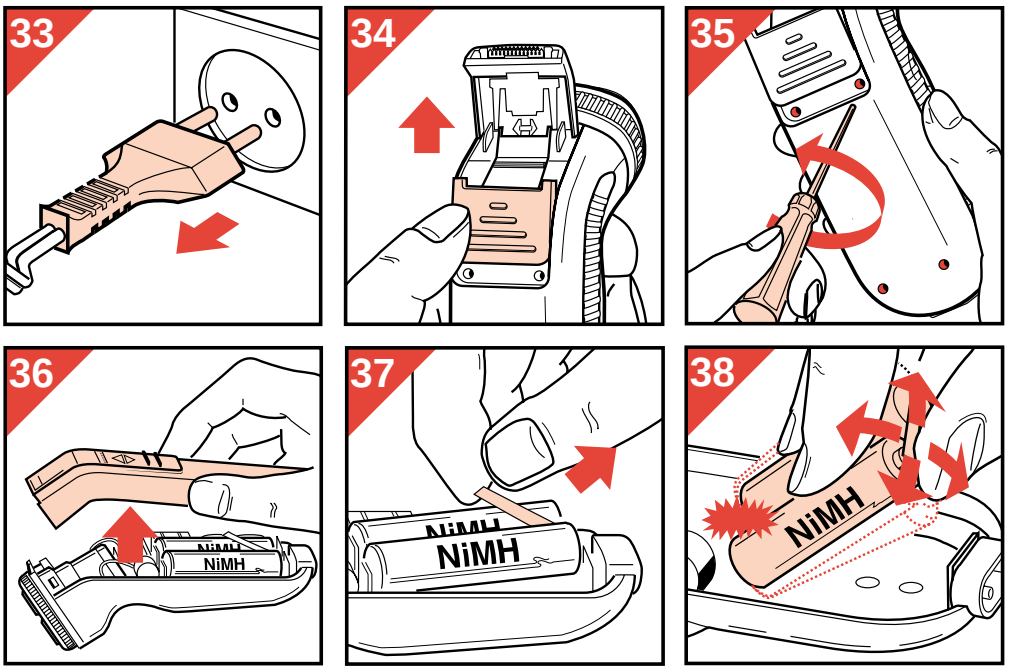
Accessories

The following accessories for your shaver are available from Philips retailers or Authorised Service Dealers as optional extras:

Type number:	**Accessory:**
HP 1957	Charging cord for connecting the shaver to a car battery via lighter socket. (See section "Charging".)
HP 1928	Travelling pouch, gives protection and enables compact storage for shaver and mains cord.
HP 1926	Stand/wall holder for space saving storage.

■■■ Protecting the environment

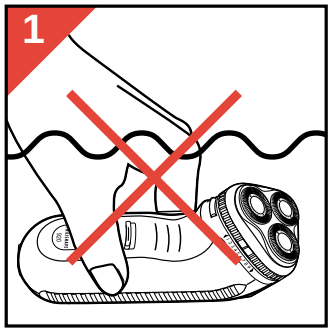
33-38 When eventually discarding your shaver please remove the rechargeable batteries and dispose of them at an officially assigned refuse site. *Please note: You can also take the appliance to a Philips Service Centre. The staff will be happy to help you.*

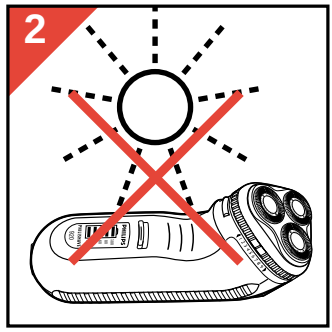


- (Fig. 33) **First ensure that the shaver is disconnected from the mains supply.**
- **Before removing the batteries should be completely empty.** Let the appliance run until the motor stops.
- (Fig. 35) Use a small screwdriver (blade width approx. 3 mm) or a Torx T-8 type screwdriver.
- (Fig. 37 & 38) The batteries may be recognised by the print NIMH.

Do not connect the appliance to the mains supply after the batteries have been removed.

Important





1 **Evitez tout contact de l’appareil avec l’eau.**
2 **Ne laissez pas l’appareil exposé à de fortes chaleurs ou aux rayons directs du soleil.**

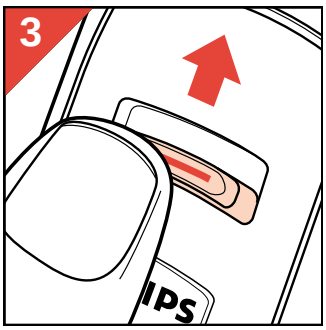
- **Lors de la première charge, ou**
- **après une longue période de non-utilisation, rechargez l’appareil pendant au moins 8 heures (sans tenir compte des indications portées sur l’afficheur).**
  Si les accumulateurs sont complètement vides, l'affichage n'est pas instantané (attendre dans ce cas 3 à 5 minutes après la mise sous tension).

- **Lorsque vous utilisez le système de rasage Philishave pour la première fois, il est important de savoir qu’une période d’adaptation de la barbe de 2 à 4 semaines est nécessaire pour obtenir l’efficacité optimale du rasage.**

GREEN HIGH-ENERGY

Pour ménager l'environnement votre rasoir rechargeable Philishave est équipé de piles à l'hydrure de nickel. Celles-ci contiennent moins de 0.01% de cadmium.
Nous vous conseillons toutefois lorsque vous vous débarassez de l'appareil en fin d'utilisation, de ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères ordinaires mais de les déposer à un endroit désigné à cet effet par les pouvoirs publics. Veuillez vous référer au chapitre "Protection de l'environnement".

Marche/arrêt



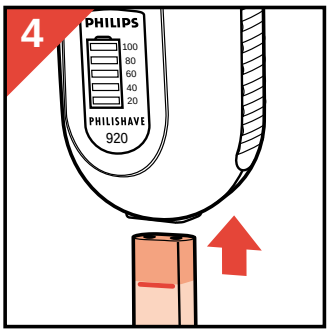
3 Interrupteur marche/arrêt avec sécurité contre la mise en marche involontaire.
Appuyez sur la sécurité et faites glisser l'interrupeur vers le haut ou vers le bas.

Recharge

- **Mettez l'interrupteur sur position "Arrêt".**
- **Les meilleures conditions thermiques de charge des accumulateurs sont atteintes à des températures ambiantes situées entre 5° C et 35° C.**
- **Laissez le coffret de rangement ouvert si vous rechargez votre rasoir en le laissant à l'intérieur.**
- **Avant la première utilisation** (ou après une longue période de non-utilisation) rechargez l'appareil pendant au moins **8 heures**.
- **Recharge rapide: 60 minutes.**

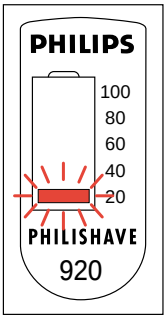
Le rasoir peut aussi être rechargé sur 12 - 24 Volts continu en utilisant le cordon type HP 1957. (Disponible chez votre revendeur ou réparateur agréé.)
Sur 12 ou 24 Volts, il faut au moins 24 heures de charge.

- Un nettoyage et un entretien réguliers vous garantissent de bonnes performances et une longue durée de vie de l'appareil.
- Votre rasoir ne s'abîmera pas si vous laissez le cordon branché sur le secteur lorsque les accumulateurs sont complètement rechargés. Toutefois, leur durée de vie peut être affectée si vous laissez le rasoir branché en permanence sur le secteur.

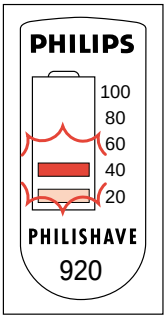


4 Branchez d'abord le cordon sur le connecteur en l'enfonçant jusqu'à la ligne repère.
Tensions d'utilisation
100 - 240 V. (Le rasoir s'adapte automatiquement.)

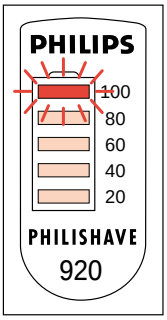
5 Au début de la charge le premier témoin clignote sur l'afficheur. Si la charge est faible, le témoin est de couleur rouge. Il passe au vert dès que la charge est suffisante pour un rasage sans cordon (environ 3 minutes).



6 Chaque fois que la charge augmente de 20 % un témoin supplémentaire clignote.



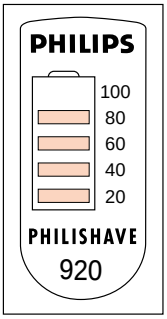
7 Après 60 minutes de charge, le témoin “100” clignote. Ce témoin s’arrête de clignoter lorsque les accumulateurs sont complètement rechargés.



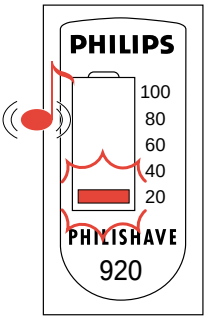
Rasage sans cordon d’alimentation

Lorsque vous donnez une impulsion sur le sélecteur marche/arrêt, l’affichage devient visible pendant 8 secondes environ.
Vous pouvez ainsi vérifier la quantité d’énergie emmagasinée.

8 Le témoin de charge 100% n’est visible que lorsque le rasoir est en pleine charge. Dès que vous utilisez votre rasoir (sans cordon) le témoin 100% s’éteint. Les autres témoins s’éteindront tour à tour en fonction de l’utilisation.



9 Lorsque le dernier témoin devient rouge, les accumulateurs sont presque vides. (Vous pouvez toutefois continuer à vous raser.)
Un signal sonore est audible pendant 4 secondes après l’arrêt du rasoir, **puis le témoin rouge se met à clignoter.**
Cela signifie que le rasoir doit être rechargé.



■■■ Vous avez oublié de recharger votre rasoir?

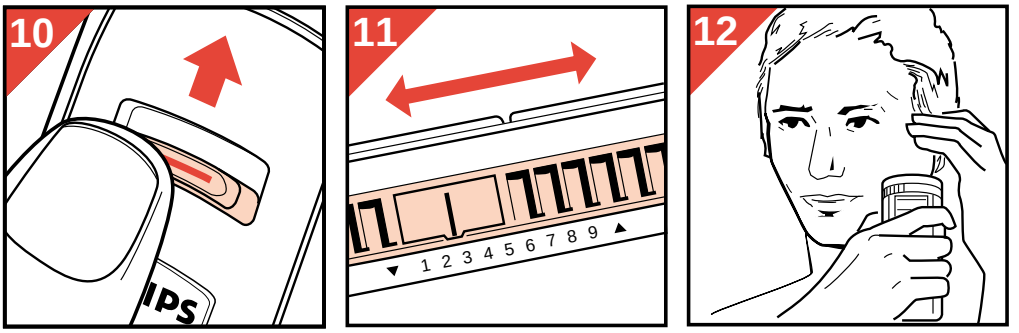
Si les accumulateurs de votre rasoir sont complètement déchargés, il vous est possible de faire une charge ultra rapide (suffit pour un rasage):

- Mettez en charge votre rasoir jusqu'à ce que le témoin rouge redevienne vert.

■■■ Direct avec le cordon secteur

- Il est possible si vous le désirez de vous raser en utilisant le rasoir directement branché sur le secteur.

Rasage



10 Mettez en marche.

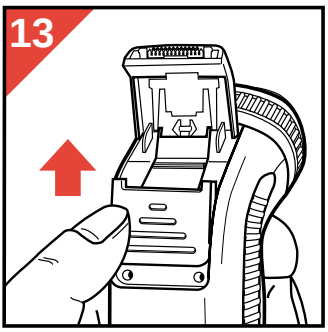
11 Le sélecteur de coupe peut être ajusté en fonction de la sensibilité de la peau.
Commencez sur la position **1** (pour peau sensible) et cherchez ensuite la position qui vous paraît la plus agréable.

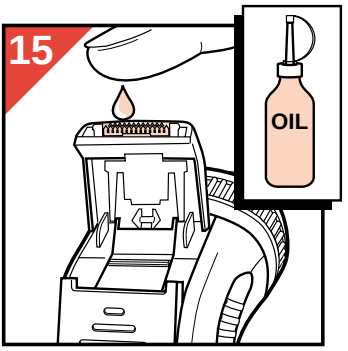
12 Déplacez rapidement la tête de rasage sur la peau.
Pour obtenir un meilleur rasage, tendez la peau pour redresser les poils et rasez à rebrousse-poils avec des mouvements circulaires.

- On obtient les meilleurs résultats quand la peau est bien sèche. Il est donc préférable de se raser avant de se laver ou quelque temps après.
- Utilisez éventuellement une lotion de pré-rasage, ce qui assure un rasage plus agréable, particulièrement en climat chaud et humide.

Tondeuse

La tondeuse peut être mise en service pendant que le moteur fonctionne.





13 **Pour cela, faites glisser le curseur vers le haut.**
Pour arrêter la tondeuse, ramenez le curseur vers le bas.
Nettoyez la tondeuse avec la brosse après chaque utilisation.

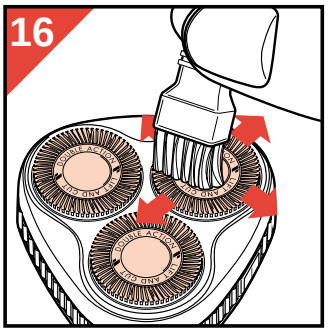
14 **La tondeuse a été spécialement étudiée pour les favoris, la moustache et la barbe.**
Il n’est pas nécessaire d’utiliser la tondeuse pour éliminer les longs poils du cou; ceci peut être fait avec les têtes de rasage.

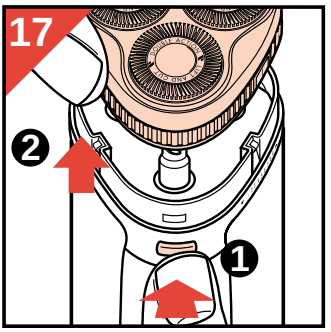
15 **Entretien (tous les 6 mois)**
Mettez deux gouttes d’huile pour machine à coudre sur la tondeuse.

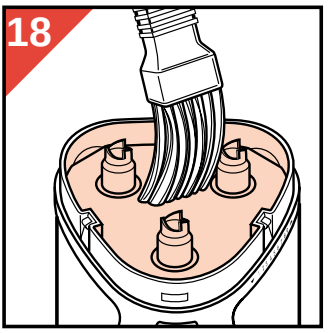
Nettoyage

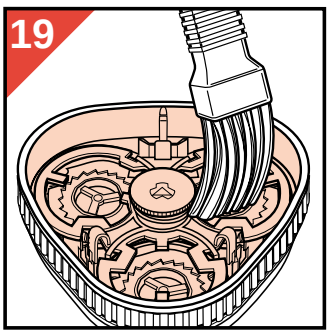
- Débranchez toujours l’appareil avant tout entretien.
- Manipulez les têtes de rasage avec précaution afin d’éviter toute détérioration.
- **Il est recommandé de nettoyer votre rasoir régulièrement.**

16-19 Une fois par semaine
Fentes des têtes de rasage et intérieur









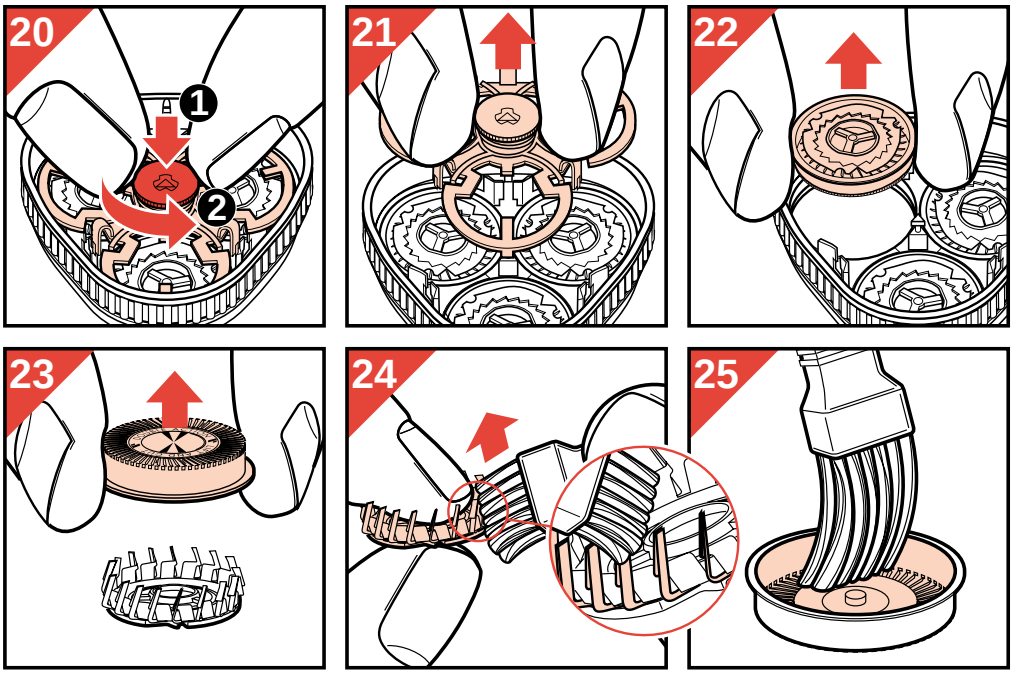
- (Fig. 16) Nettoyez les fentes des têtes de rasage avec les poils courts de la petite brosse.
- (Fig. 17) Appuyez sur le bouton (1) et enlevez l’unité de rasage (2).
- (Fig. 18/19) Brossez l’intérieur avec les poils longs de la brosse.

16-31 Tous les trois mois

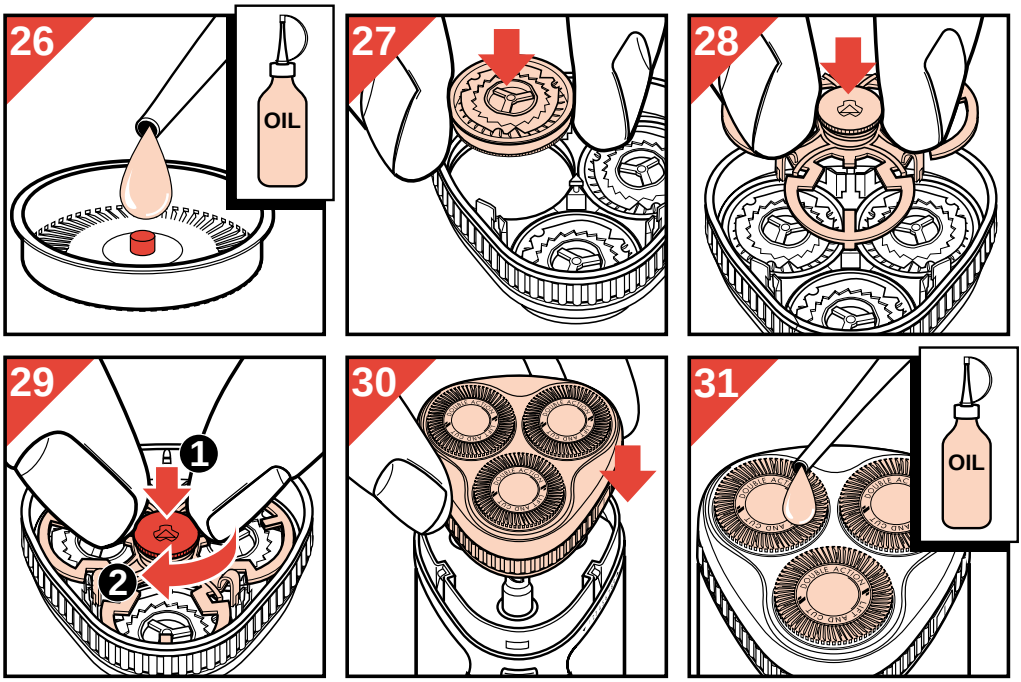
Fentes des têtes de rasage, intérieur et unité de rasage (grilles et couteaux)

(Si vous avez la peau grasse ou si vous utilisez une lotion de pré-rasage, il est préférable de faire l'opération suivante tous les mois.)

- Nettoyez tout d'abord les têtes de rasage comme décrit précédemment (voir fig. 16-19).
  Puis procédez au nettoyage de l'unité de rasage en suivant les fig. 20-31.



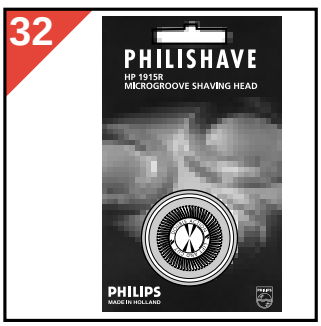
- (Fig. 20-21) Retirez l'unité de rasage.
- (Fig. 22) Faites glisser **une** tête de rasage (grille + couteau) hors du support en prenant soin de ne pas mélanger les grilles et les couteaux.
  Les grilles et les couteaux sont rôdés par paire. Leur interversion apporterait une diminution importante des performances et plusieurs semaines seraient nécessaires pour retrouver une qualité de rasage optimale.
- (Fig. 25) Brossez-les dans le sens de la flèche avec les poils courts de la brosse.



- (Fig. 26 & 31) Si vous avez nettoyé les têtes avec de l'alcool, ou bien si vous avez une peau très sèche, lubrifiez les grilles avec une goutte d'huile pour machine à coudre.

  Vous pouvez également utiliser le lubrifiant spécial Philishave réf. 389 SHC/1 disponible chez les revendeurs.

■■■ Remplacement des têtes de rasage



32 Les têtes de rasage usagées ou endommagées ne doivent être remplacées que par des têtes Philishave, de type **HP 1915 R**.

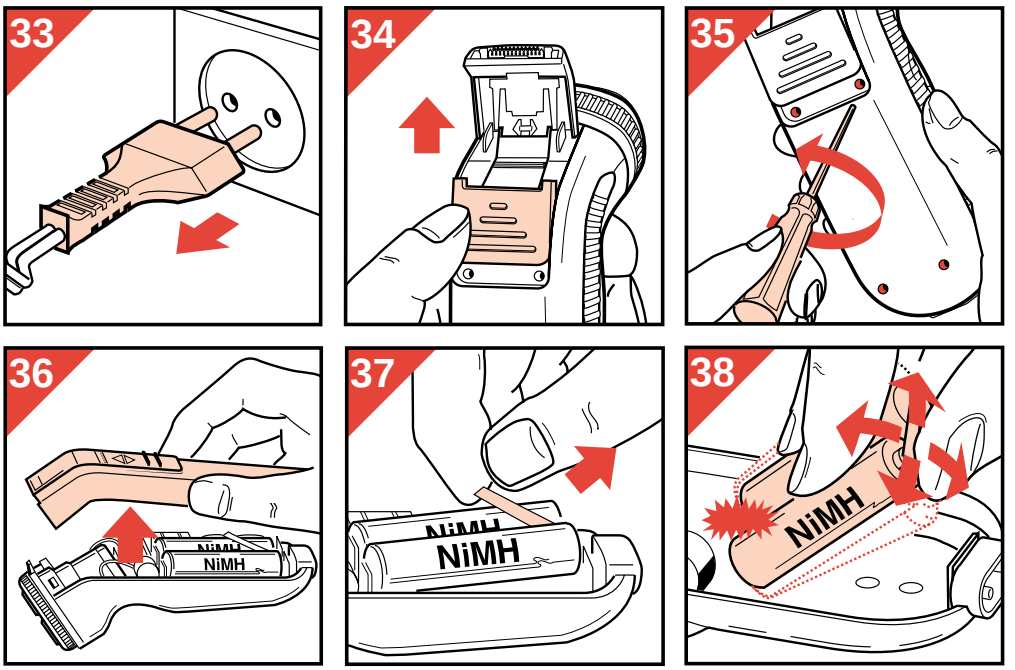
Accessoires

Les accessoires ci-dessous sont en option. Vous pouvez les commander auprès de votre revendeur Philips ou Centre Service Agréé.

HP 1957	Cordon d'alimentation avec prise allume-cigare pour voiture. (Voir paragraphe "Recharge".)
HP 1928	Pochette de voyage.
HP 1926	Support mural.

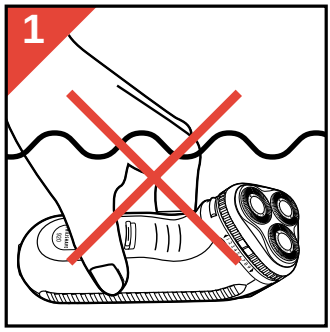
■■■ Protection de l’environnement

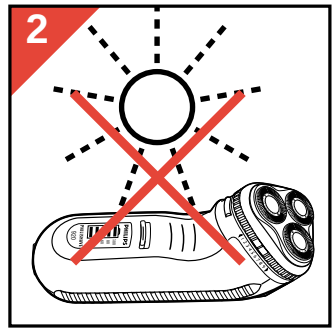
33-38 Lorsque vous souhaiterez vous débarrasser de votre rasoir, **retirez les accumulateurs** et déposez-les dans un endroit assigné à cet effet.
Remarque - Vous pouvez également déposer votre appareil chez un réparateur agréé qui pourra vous conseiller.



- (Fig. 33) **Avant tout assurez-vous que la prise secteur est débranché.**
- **Ensuite vérifiez que les accumulateurs sont complètement déchargées.** Si ce n'est pas le cas, laissez le rasoir en marche jusqu'à arret complet du moteur.
- (Fig. 35) Dévissez les vis à l’aide d’un petit tournevis (largeur environ 3 mm) ou un tournevis de type Torx T-8.
- (Fig. 37 & 38) Vous pouvez reconnaître les piles à la surimpression NIMH.

Ne branchez jamais l’appareil sur le secteur après avoir retiré les accumulateurs.





1 **Shaveren må aldrig blive våd.**
2 **Lad ikke shaveren ligge hvor den kan beskadiges af direkte sollys eller andre varmekilder.**

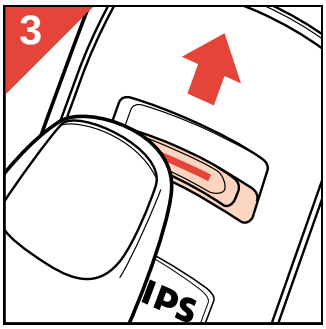
- **Inden shaveren tages i brug første gang, eller hvis shaveren ikke har været anvendt i en måned eller længere, skal den oplades i mindst 8 timer (uanset hvad ladedisplayet viser).**
  Hvis batterierne er fuldstændig tomme, kan det tage 3 - 5 min., før informationerne vises på display'et.

- **Vær opmærksom på at der kan gå to til fire uger, før Deres hud har vænnet sig til Philishave barberingsmetode.**

GREEN HIGH-ENERGY

For miljøbeskyttelse er denne genopladelige Philishave udstyret med nikkel-hydrid batterier. Disse batterier indeholder mindre end 0,01% cadmium, men vi anbefaler dog, at De sørger for, at disse batterier separeres fra det normale husholdningsaffald, og at de afleveres på et sted, som er anvist af myndighederne, når shaveren engang kasseres. Se afsnittet "Miljøbeskyttelse".

Tænd/sluk-knap



3 Skydeomskifteren har en låseknap, som forhindrer, at shaveren tændes utilsigtet. Den lille låseknap trykkes ind, mens skydeomskifteren skubbes opad eller nedad.

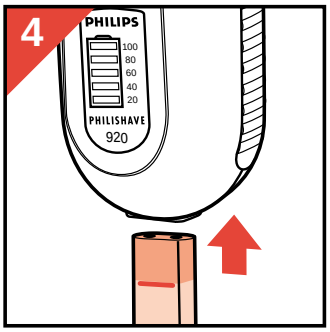
Opladning

- **Kontroller at shaveren er slukket.**
- **Det tilrådes at oplade shaveren ved en rumtemperatur mellem 5° og 35° C.** Det sikrer den længste levetid for de genopladelige batterier.
- **Hvis shaveren er anbragt i etuiet under opladning, skal låget være åbent for at undgå overophedning.**
- **Før shaveren anvendes første gang** (eller hvis shaveren ikke har været i brug i længere tid), skal den oplades i mindst **8 timer.**

- **Genopladning: 60 minutter.**

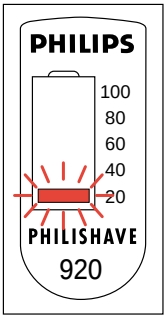
Shaveren kan også oplades ved 12 - 24 volt (jævnstrøm) med en specialledning type HP 1957 (kan bestilles hos Deres forhandler).
Opladning ved 12 - 24 volt (jævnstrøm) kræver ca. 24 timers opladning.

- Regelmæssig rengøring af shaveren betyder, at der bruges mindre batterienergi, herved bliver der længere barberingstid til rådighed.
- Det vil ikke skade shaveren, såfremt den stadig er tilsluttet efter opladning. Det kan dog ikke anbefales, at shaveren er permanent tilsluttet, da det forkorter de genopladelige batteriers levetid.

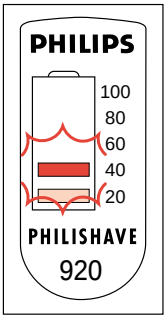


4 Sæt det lille stik i shaveren. Sørg for at stikket er skubbet helt op til markeringsstregen.
Nettilslutning: 100 - 240 volt. (Shaveren omstilles automatisk.)

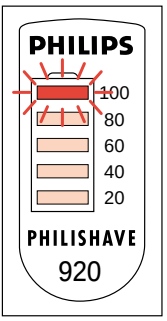
5 En af ladedisplayets blokke begynder at blinke.
Hvis batterierne er næsten tomme, vil den første blok blive rød.
Når den bliver grøn, er der nok energi i de genopladelige batterier til én ledningsfri barbering (3 minutter).



6 Hver gang 20% af den totale opladning er gennemført, begynder næste blok på ladedisplayet at blinke.



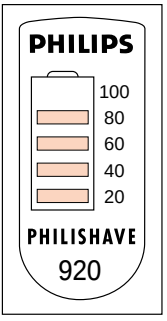
7 Efter 60 minutter begynder blok “100” at blinke. Når denne blok holder op med at blinke, er shaveren fuldt opladet.



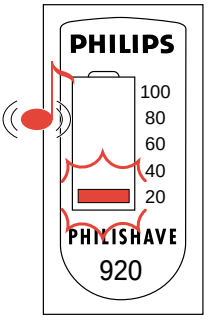
Ledningsfri barbering

Når der tændes eller slukkes for shaveren, bliver ladedisplayets blokke synlige i ca. 8 sekunder. De kan nu kontrollere, hvor meget energi der er tilbage i de genopladelige batterier, før reserveenergien nås.

8 Efter et stykke tids ledningsfri barbering med shaveren fuldt opladet, vil den femte blok ikke længere være synlig.
Derefter forsvinder de øvrige blokke én efter én.



9 Når den sidste blok bliver rød, er man nået til reserveenergien. (Den igangværende barbering kan dog gennemføres).
Når der slukkes for shaveren, høres et **lydsignal** i 4 sekunder og den **røde blok begynder at blinke. Det betyder, at shaveren skal genoplades.**



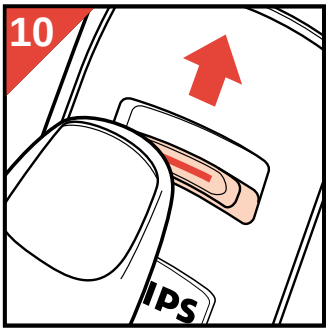
■■■ Hvis De har glemt at oplade shaveren

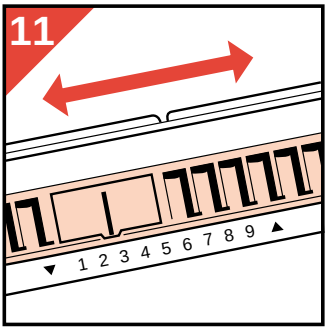
Når batterierne er helt tomme og shaveren stopper, kan De giver shaveren en **hurtig opladning** (nok til én ledningsfri barbering):

- Oplad shaveren til den sidste blok skifter fra rødt til grønt.

■■■ Barbering direkte fra stikkontakten

Shaveren kan ved hjælp af ledningen tilsluttes en stikkontakt, hvorefter man kan barbere sig direkte.





10 **Tænd for shaveren.**

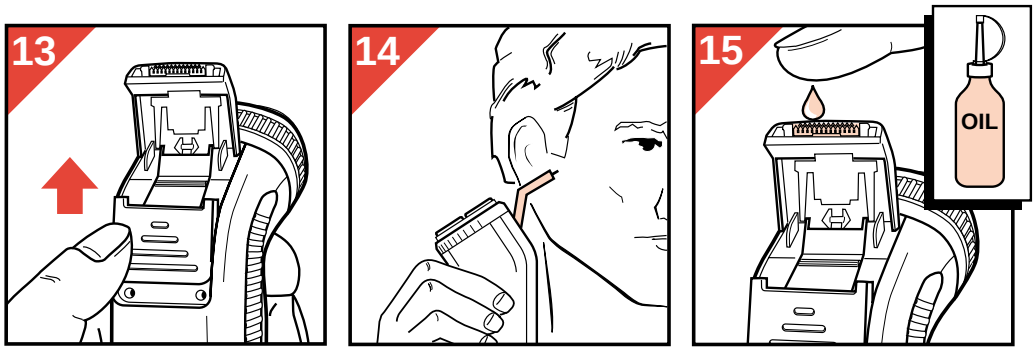
11 **Den personlige indstilling kan justeres, så den passer til hudens følsomhed.**
Begynd med indstilling **1** (til følsom hud) og prøv derefter andre stillinger for at finde frem til den, der passer Dem bedst.

12 **Skærehovedet bevæges hurtigt hen over huden** og fortrinsvis imod skæggets vækstretning, idet huden strækkes ud med den fri hånd, så skægstubbene rejser sig.

- Det bedste resultat opnås, hvis huden er tør. Man bør derfor enten barbere sig før eller nogen tid efter, man har vasket sig.
- Man kan benytte preshave lotion. (Kan være en fordel, hvis klimaet er varmt og fugtigt).

Trimmer

Trimmeren kan aktiveres, mens shaveren kører.



13 Trimmeren aktiveres ved at skubbe skydeknappen opad.
Trimmeren slås fra ved at bevæge skydeknappen nedad.
Trimmeren børstes ren efter brug.

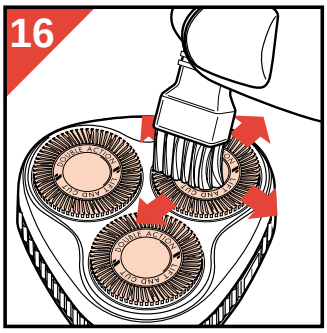
14 Trimmeren er specielt udformet til bakkenbarter, overskæg og fuldskæg.
Det er ikke nødvendigt at bruge trimmeren til lange hår på halsen, da de nemt barberes af med skærehovedet.

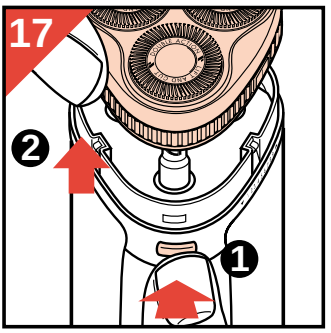
15 Vedligeholdelse (hver sjette måned)
Kom to dråber symaskineolie på trimmerens skær.

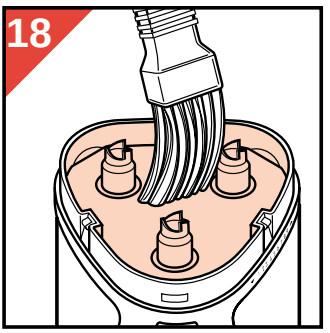
Rengøring

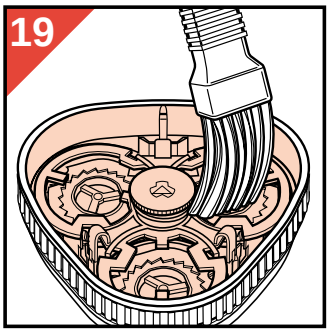
- Tag altid stikket ud af stikkontakten og sluk for shaveren før rengøring.
- Skærehovederne skal behandles forsigtigt, så de ikke beskadiges.
- **Bemærk: Shaveren skal rengøres regelmæssigt.**

16 - 19 Hver uge: Rillerne i lamelkapperne og skægkammeret





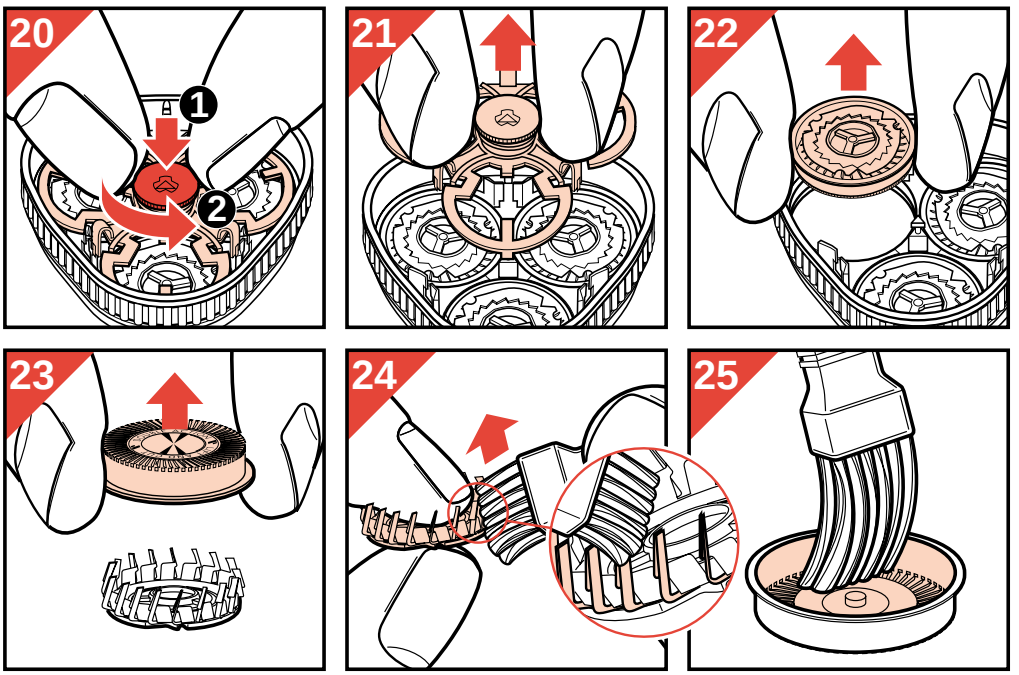




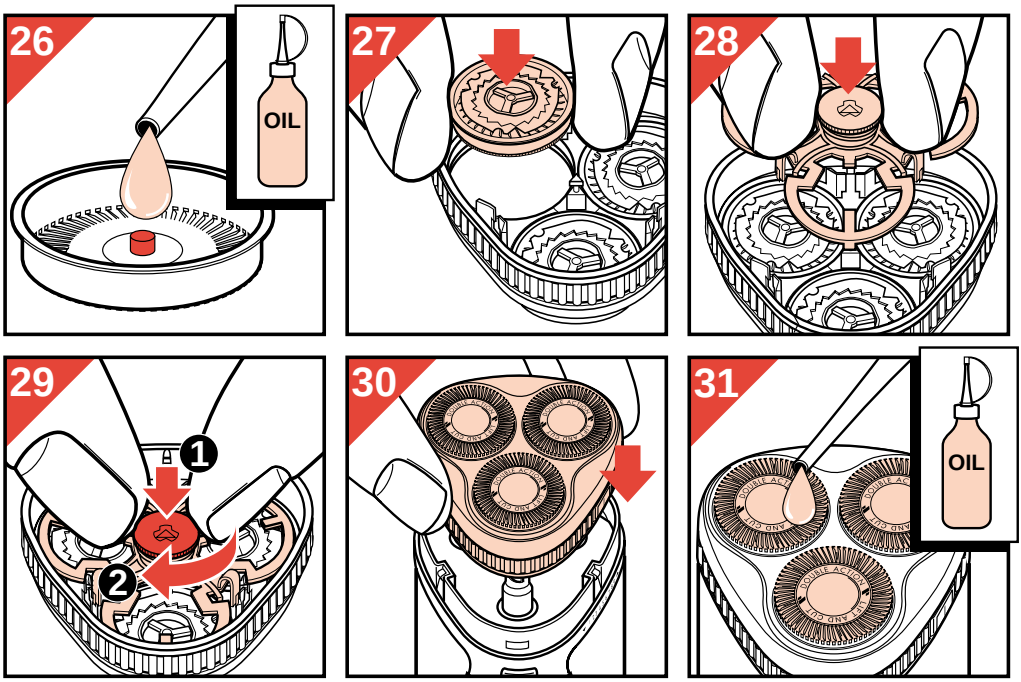
- (Fig. 16) Brug de korte børster til rengøring af rillerne i lamelkapperne.
- (Fig. 17) Skærehovedet tages af ved at trykke låseknappen (1) ned og løfte skærehovedet af shaveren (2).
- (Fig. 18/19) Skæghårene fjernes fra skægkammeret og skærehovedet med de lange børster.

16 - 31 Hver 3. måned:
Rillerne i lamelkapperne, skægkammeret og skærehovedet (lamelkapper og knive)
(Hvis Deres hud er fedtet, eller hvis De anvender preshave lotion: 1 gang om måneden.)

- Først rengøres rillerne i lamelkapperne og skæg-kammer, som tidligere beskrevet. (Se fig. 16-19.) Gå videre til fig. 20-31, når skærehovedet skal rengøres.

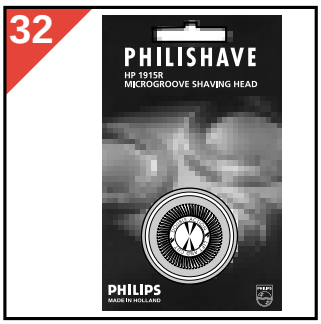


- (Fig. 20-21) Låsepladen frigøres og tages af. Skærene bliver i skærehovedet.
  (Fig. 22) Tag kun ét skær (lamelkappe og kniv) ud ad gangen ved rengøring, så knive og lamelkapper ikke blandes sammen.
  Hver kniv er slebet parvis med en lamelkappe. Hvis lamelkapper og knive blandes, kan det tage et par uger, før shaveren igen barberer optimalt.
- (Fig. 25) Kniven rengøres ved kun at børste i pilens retning med de korte børster.



- (Fig. 26 & 31) Hvis Deres hud er meget tør, eller De har brugt affedtende væske (f.eks. sprit) til at rense skærene, smøres skærene med en dråbe symaskineolie.
  I stedet for at symaskineolie kan man anvende Philishave rense/smørevæske type 389 SHC/1, som kan købes hos Deres forhandler.

■■■ Udskiftning af skær



32 Slidte eller beskadigede skær må kun udskiftes med originale Philishave skær type **HP 1915 R.**

Tilbehør

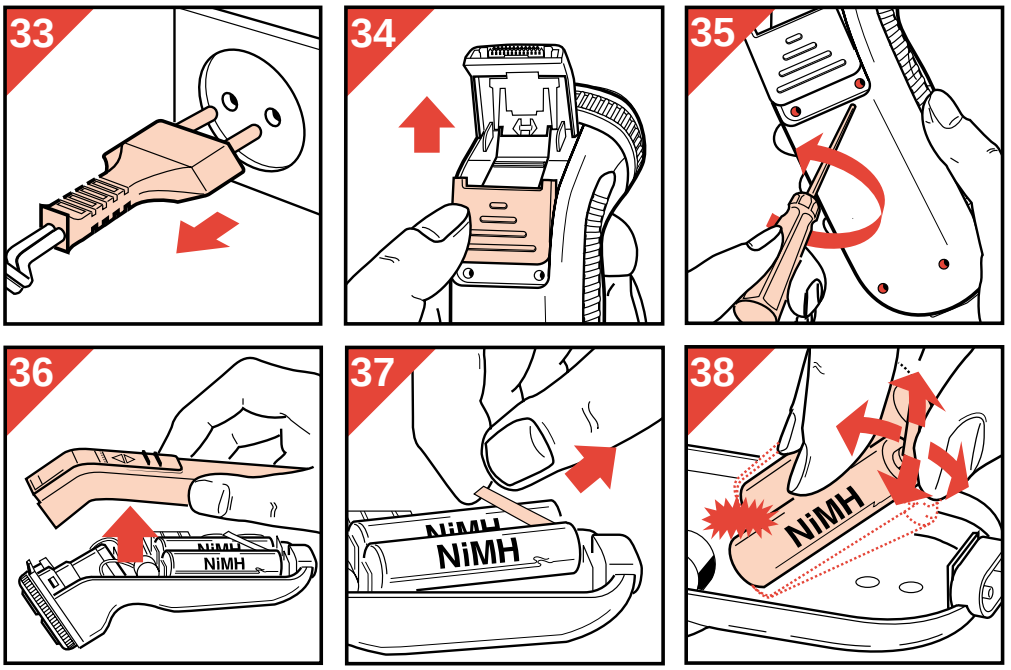
Følgende ekstra tilbehør kan købes / bestilles hos Deres Philips forhandler:

Type nr.:	**Tillbehør:**
HP 1957	Opladeledning som via "cigartænderen" tilsluttes biles batteri. (Se under afsnittet "Opladning".)
HP 1928	Praktisk rejseetui til beskyttelse af shaver og ledning.
HP 1926	Pladsbesparende holder / vægophæng.

■■■ Miljøbeskyttelse

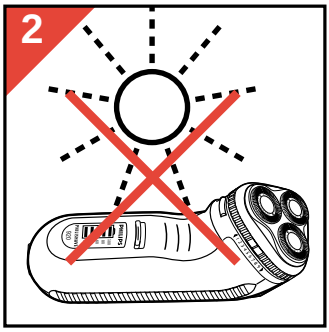
33 - 38 Når shaveren engang skal kasseres, skal man **udtage de genopladelige batterier** og aflevere dem et sted, der er anvist af myndighederne.

Bemærk: Shaveren kan også afleveres til Philips, hvor man gerne hjælper Dem af med batterierne.



- (Fig. 33) **Tag først stikket ud af stikkontakten.**
- **Før batterierne fjernes, skal de være helt tomme.** Lad shaveren køre, indtil motoren stopper.
- (Fig. 35) Brug en lille skruetrækker (bladbredde ca. 3 mm) eller en stjerneskruetrækker Torx T-8.
- (Fig. 37 & 38) Batterierne kendes på påtrykte mærke "NIMH".

Shaveren må ikke tilsluttes strøm, efter batterierne er taget ud.



1 **La ikke barbermaskinen bli våt.**
2 **Legg ikke apparatet på varme steder eller i direkte sollys da det kan bli ødelagt.**

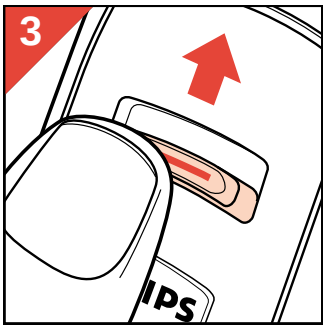
- **Før første gangs bruk eller hvis maskinen ikke er brukt på en måned eller lenger, bør den lades i minst 8 timer (uansett displaynivået).**
  Hvis batteriene er helt tomme kan det ta litt tid (3 - 5 min.) før det kommer frem informasjon på displayet.

- **Husk at huden trenger to til fire uker for å vende seg til denne barberingsmåten.**

GREEN HIGH-ENERGY

For å beskytte omgivelsene er denne oppladbare Philishave utstyrt med nikkel-hydrid batterier. Disse batteriene inneholder mindre enn 0.01% kadmium.
Ved kassering av apparatet, ber vi Dem allikevel forsikre Dem om at batteriene er avskilt fra vanlig husholdningsavfall, og at de blir kassert på en offentlig anvist plass. Vennligst referer til avsnittet "Beskyttelse av omgivelsene".

■■■ På/Av-bryter



3 Skyvebryteren har en låseknapp som beskytter maskinen for uønsket påslag.

Hold låseknappen inntrykket, mens bryteren skyves oppover eller nedover.

■■■ Lading

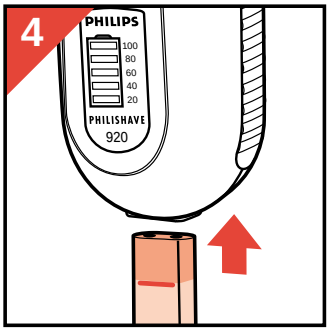
- **Påse at maskinen er avslått.**
- **Det er tilrådelig å lade maskinen ved temperatur mellom 5° og 35° C.**
  Dette garanterer maksimum levetid på de oppladbare batteriene.
  Hvis De har maskinen i etuiet under lading påse at lokket er åpent for å unngå overoppheting.

- **Før første gangs bruk** (eller hvis maskinen ikke er brukt på lang tid) bør den lades i minst **8 timer.**
- **Lading: 60 minutter.**

Maskinen kan også lades fra en 12 - 24 V (DC) kilde ved å bruke ledningstilkoplingen HP 1957. (Tilgjengelig fra Philips forhandlere eller Philips Service Senter). Lading fra en 12 - 24 V kilde (DC) kreves ca. 24 timers ladetid.

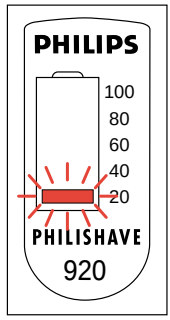
- Regelmessig rengjøring av maskinen tilsier at mindre batterienergi forbrukes, slik at lengre barberingstid blir tilgjengelig.
- Barbermaskinen vil ikke bli ødelagt ved å være tilkoblet nettspenning etter at den er fulladet.

Det man skal være klar over, er at kontinuerlig lading vil forkorte levetiden til de oppladbare batteriene.

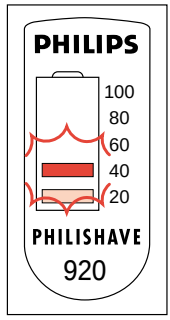


4 Sett den lille pluggen i maskinen. Påse at pluggen er helt isatt (indikatormerke). Nettspenning: 100 - 240 V (Maskinene justerer seg automatisk).

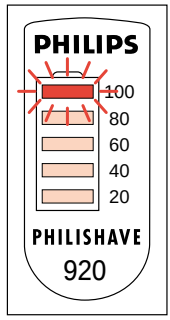
5 En av blokkene på lademåleren vil begynne å blinke. Hvis batteriene er tomme vil første segment være rødt. Når den blir grønn er det nok energi i de oppladbare batteriene til en ledningsløs barbering (3 min.)



6 Hver gang 20% av full ladning oppnås vil neste segment på energimåleren begynne å blinke.

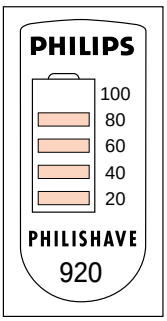


7 Etter 60 min. vil ordet segment 100 blinke og stopper når maskinen er fullt ladet.

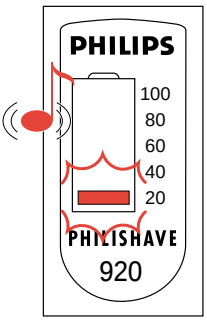


Ledningsløs barbering

Ved av og påslag vil segmentene på energimåleren være synlig i ca. 8 sek.
De kan siden kontrollere hvor meget strøm som er tilgjengelig på batteriene inntil reservenivået er nådd.



8 Etter en tids ledningsløs barbering med fullt ladet maskin vil det første segmentet forsvinne. Deretter de øvrige segmentene suksessivt.



9 Når siste segment blir rødt er reservenivået nådd. (De kan fullføre barberingen). Etter at maskinen blir slått av vil De høre et lydsignal i 4 sek. og rødt segment vil blinke. Dette indikerer at det er tid for ladning.

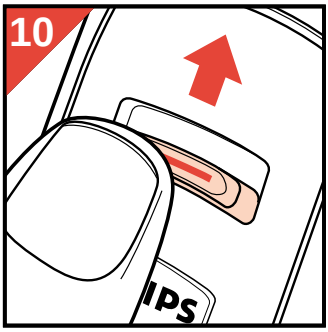
Glemt å lade?

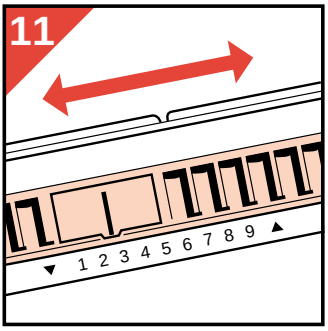
Hvis batteriene er helt tomme og maskinen har stoppet kan De gi maskinen en kvikk-ladning (tilstrekkelig for en ledningsløs barbering):

- Lad maskinen til rødt segment skifter til grønt.

Barbering direkte for nettspenning (veggkontakten)

- Hvis ønskelig kan De tilkoble maskinen til en veggkontakt med nettledningen og barbere Dem direkte fra nettet.





10 **Slå på.**

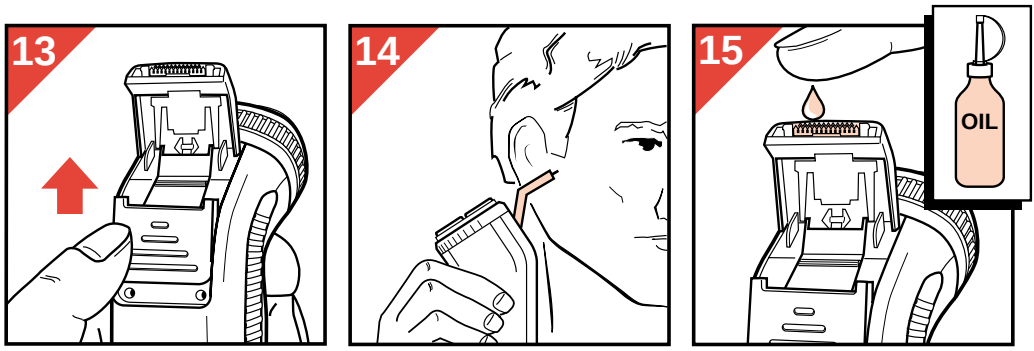
11 **Bekvemlighetskontrollen kan justeres etter hudfølsomhet.** Begynn med kontrollen i stilling **1** (for følsom hud) og deretter prøv med andre posisjoner for å finne hvilken som passer Deres hud best.

12 **Beveg skjæreenheten raskt over huden** og spesielt mot skjeggets vekstretning. Strekk huden med den frie hånden for å få hårene i oppreist stilling.

- Best resultat oppnås hvis huden er tørr. Fortrinnsvis barber Dem før eller noe tid etter at De har vasket Dem.
- Hvis ønskelig bruk førbarberingsvann. Denne kan være svært nyttig hvis klima er varmt og fuktig.

Trimmer

Trimmeren kan settes igang mens motoren går.



13 Trimmeren igangsettes ved å skyves oppover. Avbrytes ved å skyves nedover. Børst trimmeren ren etter hver bruk.

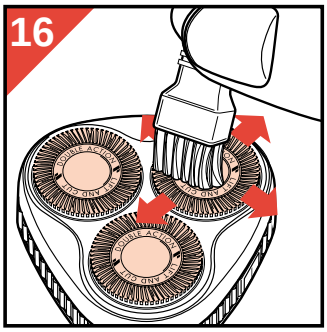
14 Trimmeren er spesielt utformet for skjegg, skinnskjegg og barter. Trimmeren er ikke å anbefale til lange nakkehår; disse hårene kan lett fjernes med knivenheten.

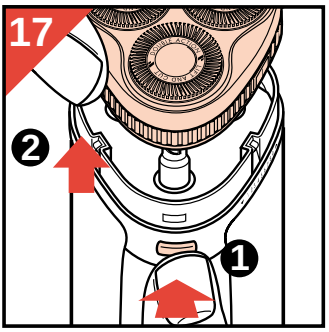
15 Vedlikehold (hver 6. mnd).
Ha to dråper tynn olje på trimmerens tenner.

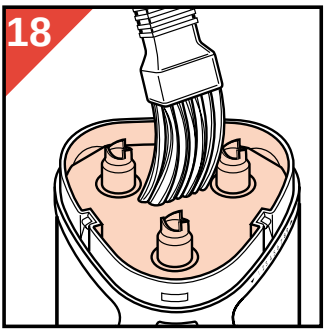
Rengjøring

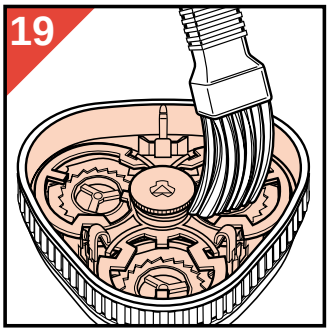
- Påse alltid at maskinen er frakoblet nettet og avslått før vedlikehold og rengjøring.
- Behandle skjærehodene forsiktig slik at de ikke skades.
- **Råd: Rengjør maskinen regelmessig.**

16-19 Hver uke: Skjære hodet (3 spalter) og hårkammer.





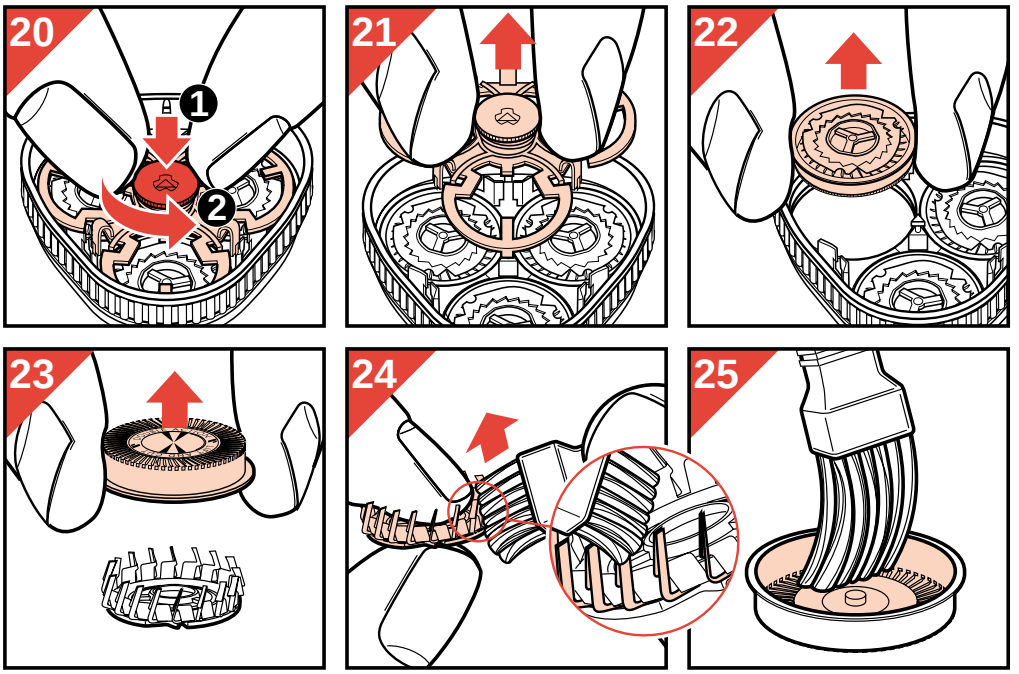




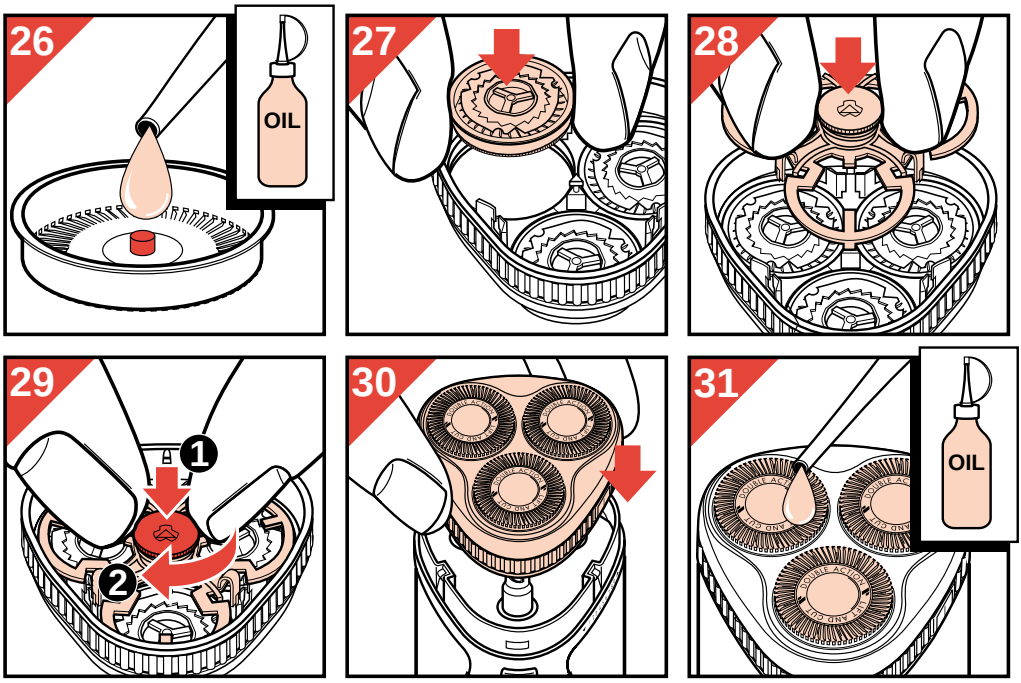
- (fig. 16) Bruk den korte børste busten for å rengjøre skjærehodespaltene.
- (fig. 17) For å fjerne skjæreenheten trykk på utløseknappen (1) og løft enheten fra maskinen (2).
- (fig. 18/19) Ta bort hår fra kammeret og skjæreenheten ved å bruke den lange busten.

16-31 Hver 3. mnd. skjærehodespalter, hårkammer og knivenhet (hoder og kniver).
Hvis Deres hud er fet eller De har benyttet forbarberingsvann: 1 gang pr. mnd.

- Rengjør først skjærehodespaltene og hårkammeret som tidligere beskrevet (se fig. 16-19). Deretter fortsett med fig. 20-31 for rengjøring av skjæreenheten.

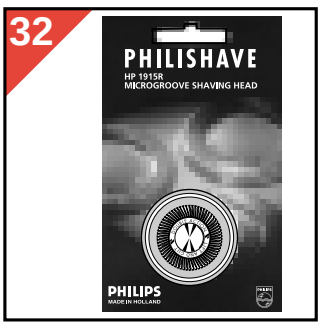


- (fig. 20-21) Frigjør og ta bort braketten, la skjærehodene ligge igjen i enheten.
- (fig 22) Ta kun ut et skjærehode av gangen (hode og kniv) for rengjøring slik at hoder og kniver ikke blandes. **Hvert skjærehode har blitt tilpasset kniven.** Hvis hode og kniv blandes, kan det ta noen uker før optimalt barberingsresultat oppnås.
- (fig. 25) Rens knivene ved å børste kun i en retning med å bruke den korte børsten.



- (fig. 26 & 31) Hvis De har meget tørr hud, eller hvis avfettingsveske (f.eks. alkohol) er brukt for å rengjøre hodene, smør skjærehodene med en dråpe tynn olje.
  Som alternativ til olje kan De bruke en spesiell tillaget Philishave renseveske type 389 SHC/I som er tilgjengelig hos Deres Philips forhandler.

■■■ Bytte skjærehoder



32 Bruk kun originele Philishave erstatningsskjærehoder type **HP 1915 R** ved bytte av slitte eller ødelagte hoder.

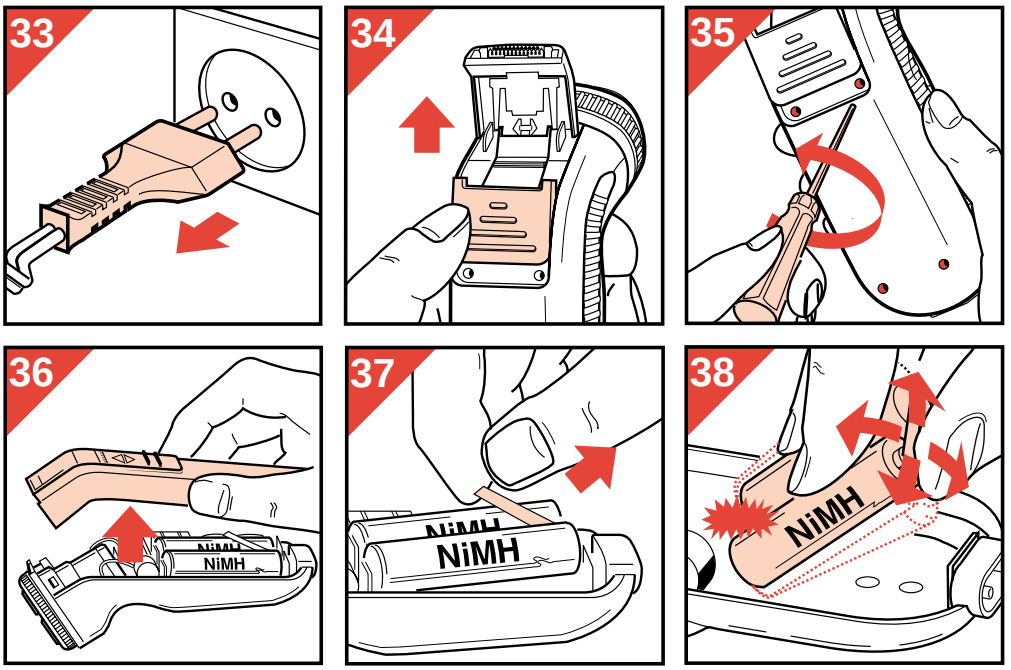
Tilleggsutstyr

Følgende tilleggsutstyr er tilgjengelig til Deres barbermaskin fra Deres Philips forhandler eller fra Philips Service Senter:

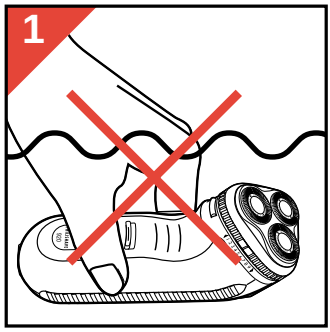
Typenr:	**Tilleggsutstyr:**
HP 1957	Ladeledning for å koble barbermaskinen til bilbatteriet via sigaretteneren (se avsnitt "Lading").
HP 1928	Reiseetui, gir beskyttelse og opptar liten plass, for barbermaskin og nettledning.
HP 1926	Stativ / veggholder for plassbesparende oppbevaring.

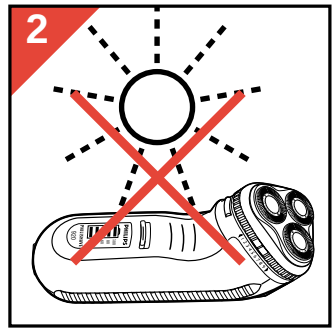
■■■ Beskyttelse av omgivelsene

33-38 Ved eventuelt kassering av maskinen vennligst ta ut de oppladbare batteriene og bring dem til en offentlig plass.
Bemerk: De kan også bringe apparatet til et Philips Service Senter, hvor De kan få nødvendig hjelp.



- (fig. 33) **Påse at maskinen er frakoblet nettspenningen.**
- **Før batteriene fjernes fra apparatet skal de være helt tomme.** La apparatet gå til motoren stanser.
- (fig. 35) Bruk en liten skrutrekker (ca. 3 mm) eller Torx T-8 skrutrekker.
- (fig. 37 & 38) Batteriene gjenkjennes ved at de er merket med bokstavene NIMH.
- Ikke tilkoble apparatet til nettspenningen etter at batteriene er fjernet.





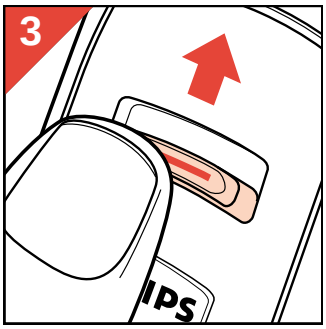
1 **Rakapparaten får inte bli våt.**
2 **Förvara inte apparaten så att den utsätts för hög värme. Låt den t ex inte ligga i direkt solsken.**

- **Innan du använder apparaten första gången, eller om du inte använt den på över en månad, måste du ladda den minst 8 timmar oavsett vad som visas i tecken-fönstret.**
  Om batterierna är helt tomma kan det ta 3 - 5 minuter efter att laddningen påbörjats innan tecken uppträder i teckenfönstret.

- **Om du rakar dig första gången elektriskt eller om det är första gången du rakar dig med Philishave-systemet, så bör du tänka på att huden behöver några veckor på sig för att vänja sig vid den nya rakmetoden.**

För att inte miljön skall påverkas negativt är denna rakapparat försedd med uppladdningsbara nickel/hydrid-batterier innehållande mindre än 0,01% kadmium.
Trots detta skall du, den dag du vill kassera apparaten, ta ur batterierna och deponera dem på av kommunen anvisad plats.
Batterierna får inte ingå i eller förvaras tillsammans med hushållsavfall. Se avsnittet "Skydda miljön".

Start/stopp



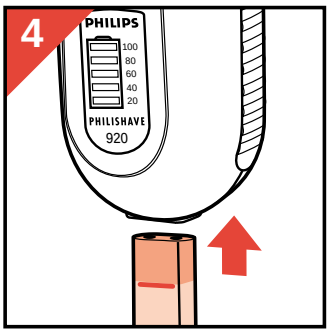
3 Start/stopp-knappen är försedd med spärr mot oavsiktlig start. Håll den lilla låsknappen intryckt och skjut uppåt för start, neråt för stopp.

Laddning

- Rakapparaten skall vara avstängd vid laddning.
- **Batterierna bör helst laddas vid en temperatur mellan +5° C och +35° C för bästa livslängd.**
- **Om rakapparaten ligger i etuiet under laddningen skall locket vara öppet** för att förhindra överhettning.
- **Före första användning,** eller om du inte använt apparaten på över en månad, måste du ladda batterierna minst 8 timmar oavsett vad som visas i teckenfönstret.
- **Laddningstid 60 minuter.**

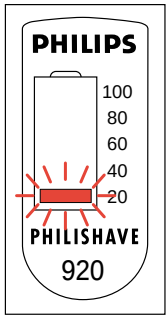
Batterierna kan också laddas från t ex bil-, båt- eller husvagnsbatteri med spänningen 12 - 24 V.
Av säkerhetsskäl skall då Philips anslutningssladd HP 1957 användas. Denna kan köpas hos Philips återförsäljare eller serviceombud.
Vid laddning från 12 - 24 V blir batterierna fulladdade på 24 timmar.

- Håller du apparaten ren går det åt mindre energi och laddningen räcker längre.
- Batterierna skadas inte om laddningen fortsätts efter att de blivit fulladdade.
  Batterierna bör dock inte laddas kontinuerligt, då detta förkortar deras livslängd.

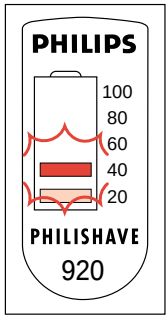


4 Sätt nätsladdens lilla kontakt i anslutnings-kontakten på apparaten. Tryck in den ordentligt till markeringen.
Sätt därefter stickproppen i vägguttaget, spänning 100 - 240 Volt, automatisk anpassning.

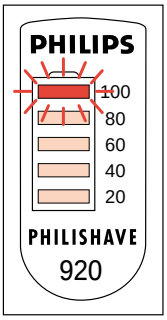
5 Ett av “blocken” i laddningsmätaren börjar blinka. Om batterierna är tomma blinkar det första “blocket”, “20”. Den röda kontrollampan lyser och slocknar när laddningen räcker till 3 minuters rakning.



6 Varje gång laddningen ökat med 20% börjar nästa “block” i laddningsmätaren att blinka.

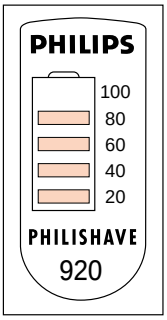


7 Efter 60 minuter börjar “block” 100 att blinka. När det slutat blinka är batterierna fulladdade.

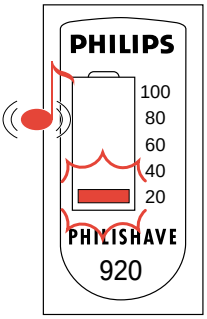


Sladdlös rakning

8 Vid sladdlös rakning med fulladdade batterier kommer först ordet ***“FULL”*** att försvinna. Därefter försvinner det översta “blocket” i laddningsmätaren, sedan nästa o s v.



9 De olika “blocken” i laddningsmätaren talar om hur mycket av batteriernas kapacitet, som finns kvar. (Saknar betydelse för rakresultatet.)
När “block 20” lyser rött är det dags att ladda batterierna, men det finns tillräckligt mycket energi kvar för att du skall kunna slutföra pågående rakning.
När du då stänger av apparaten börjar det röda blocket blinka och en signal ljuder under 4 sekunder så att du blir påmind om att batterierna skall laddas.

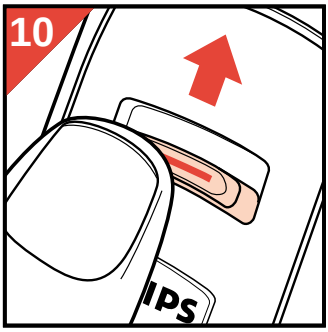


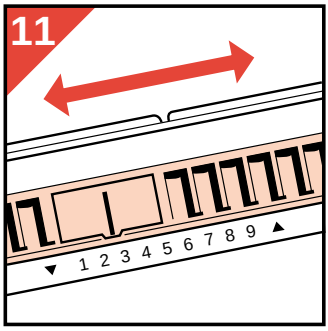
■■■ Om du har missat laddningen

Om du använder rakapparaten tills batterierna tömts helt, stannar den automatiskt. Du kan då **“snabbladda”** batterierna, så att du kan raka dig en gång sladdlöst:
- Ladda tills det röda blocket blir grönt.

■■■ Rakning med apparaten direktansluten till vägguttag

- Om du så önskar kan du raka dig med apparaten ansluten till ett vägguttag.





10 **Starta.**

11 **Det räfflade bandet är ett reglage, som kan ställas in för olika hudkänslighet.**
Börja med pilen i läge **1** för känslig hud. Prova dig sedan fram till det läge, som passar dig bäst.

12 **För apparaten med lätt tryck över huden** och mot skäggväxten. Sträck huden något med fingrarna så att skäggstråna reser sig.

- Innan du rakar dig skall huden vara alldeles torr. Tvätta dig gärna före men låt huden torka innan du rakar dig.
- Använd gärna något rakvatten lämpligt att använda **före** rakning, bra särskilt vid hög temperatur och luftfuktighet.

Trimsaxen

Trimsaxen kan fällas ut och in medan apparaten är igång.

13 **Fäll ut trimsaxen genom att skjuta framåt.**
Fäll in den genom att skjuta bakåt.

14 **Trimsaxen är gjord för att trimma polisonger, mustasch och skägg.**
Den behövs inte för skäggstrån, som blivit långa, t ex på halsen. Dessa kan lätt rakas av.

15 **Skötsel**
Borsta ren trimsaxen efter användning.
2 gånger per år: Droppa en liten droppe tunn olja på trimsaxens tänder.

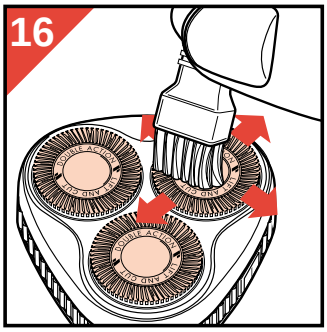
Rengöring

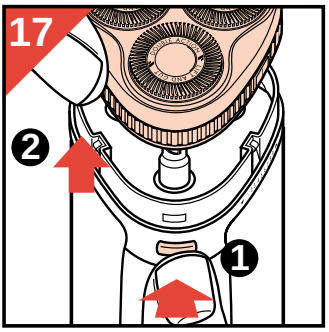
- Lossa sladden och stäng av rakapparaten innan du påbörjar rengöring eller annan skötsel.
- Behandla skären med största försiktighet så att de inte skadas.

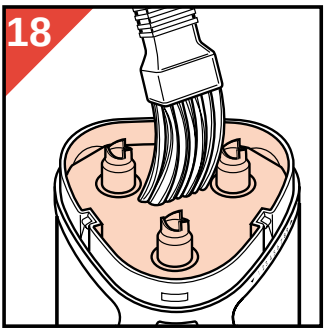
- *Vid all rengöring av skärhuvudet och skären används bäst Philips rengöringsspray “PHILISHAVE Shaver Cleaner 389 SHC/1”, vilken effektivt löser hudfettsavlagringar samtidigt som den desinficerar och smörjer.*

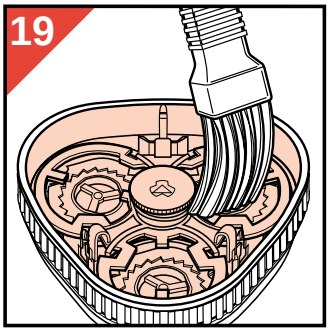
- **Gör ren apparaten regelbundet.**

16 - 19 Varje vecka:
Skärens slitsar, skäggbehållaren och skärhuvudets insida.







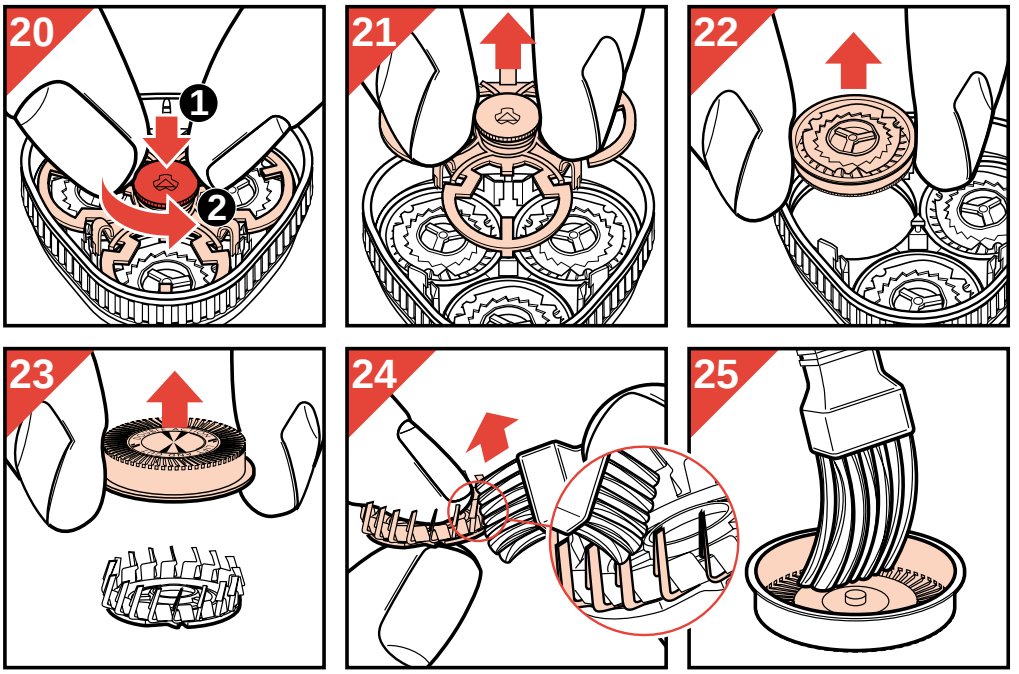


- Fig 16: Använd den korta borsten för att borsta ren skärens slitsar.
- Fig 17: Tryck in lossningsknappen (1) och lyft av skärhuvudet från rakapparaten (2).
- Fig 18: Borsta ur skäggbehållaren med den långa borsten.
- Fig 19: Borsta ur skärhuvudet med den långa borsten.

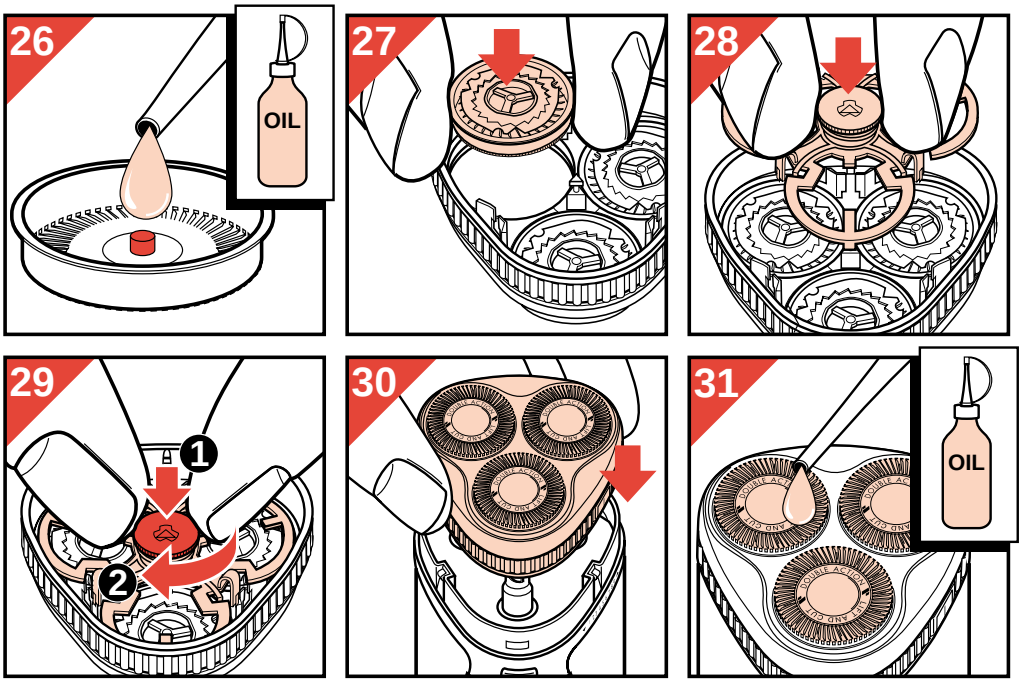
16 - 31 Var tredje månad
Skäggbehållaren och skärhuvudets insida samt skären, både lamellhylsor och knivar.
Om du har fet hy eller om du använder “pre-lotion” bör du utföra denna rengöring en gång i månaden.

- Börja med att borsta ren skärens slitsar samt att borsta ur skäggbehållaren och skärhuvudets insida som beskrivits ovan, fig 16 - 19.

Fortsätt sedan enligt fig 20 - 31.

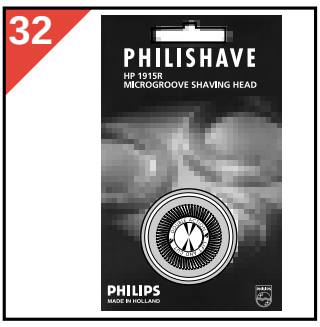


- Fig 20 & 21: Lossa och avlägsna skärhållaren. Skären ligger kvar i skärhuvudet.
- Fig 22: Tag ur ett skär i taget så att lamellhylsor och knivar inte blandas ihop.
  Lamellhylsa och kniv är slipade tillsammans. Om en kniv läggs i en annan lamellhylsa erhålls ett sämre rakresultat. Har en förväxling skett, så slipas de båda delarna mot varandra vid användning så att rakresultatet blir bra igen efter några veckor.
- Fig 25: Borsta ren kniven med den korta borsten. Borsta endast i pilens riktning.



- Fig 26 & 31: Om du använder något fettlösande rengöringsmedel t ex sprit och dessutom har mycket torr hud bör du smörja med en liten droppe tunn olja. Om du använder PHILISHAVE Shaver Cleaner behöver du inte smörja.

Byte av skär



32 Philishave ersättningsskär typ **HP 1915 R** skall användas om slitna eller skadade skär skall bytas.

Tillbehör

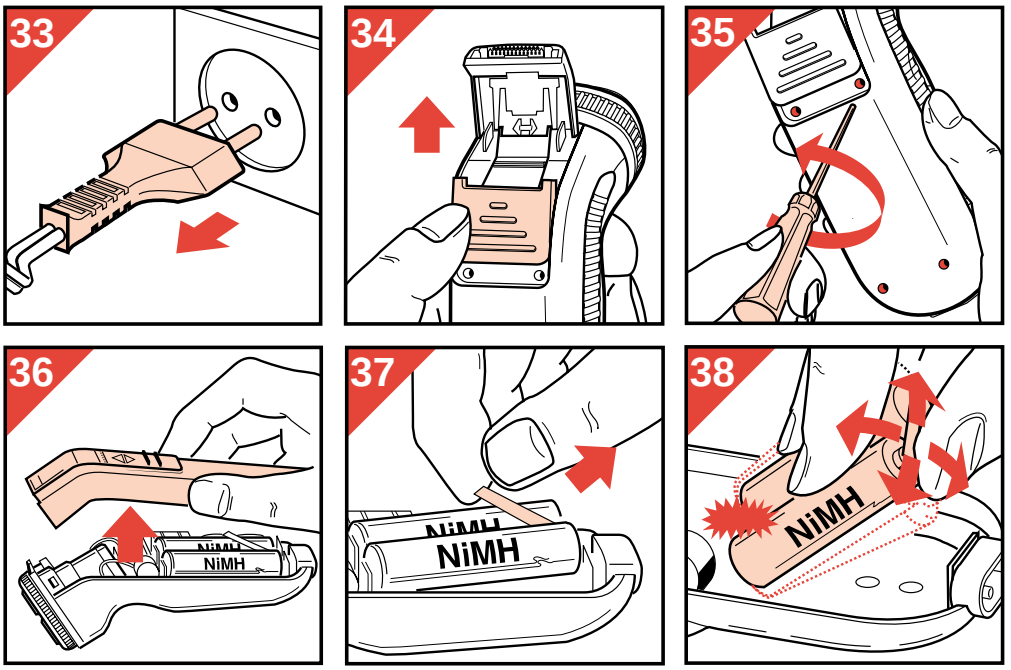
Följande tillbehör för Din rakapparat finns hos Din Philips-handlare eller hos auktoriserade serviceställen.

Typ:	**Tillbehör:**
HP 1957	Sladd för anslutning till bilbatteri via cigarettutag för laddning av batterier. (Se avsnittet "Laddning".)
HP 1928	Platsbesparande mjukt resefodral för rakapparat med sladd.
HP 1926	Platsbesparande stativ / vägghållare.

Skydda miljön

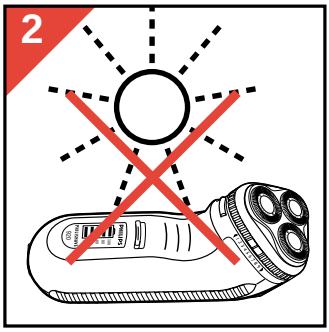
33 - 38 Den dag du vill kassera apparaten skall du ta ur batterierna och deponera dem på av kommunen anvisad plats. Batterierna får inte ingå i eller förvaras tillsammans med hushållsavfall.

Obs! Du kan också lämna apparaten till en av Philips rekommenderad serviceverkstad.



- Fig 33: **Drag först ut stickproppen ur vägguttaget och lossa sladden från apparaten.**
- **Innan batterierna tas ur skall de vara helt urladdade.** Låt apparaten gå tills den stannar helt.
- Fig 35: Använd en ca 3 mm bred skruvmejsel eller en “Torx T-8”-skruvmejsel.
- Fig 37 & 38: Batterierna känner du igen på beteckningen NIMH.

Apparaten får inte anslutas till vägguttag efter att batterierna tagits ur.



1 **Älä päästä parranajokonetta kastumaan.**
2 **Älä jätä laitetta sellaiseen paikkaan, jossa suora auringonpaiste tai muu lämpölähde saattaa vahingoittaa sitä.**

- **Lataa parranajokonetta kerran vähintään 8 tuntia (riippumatta näytön lukemasta), ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa tai jos se on ollut käyttämättä kuukauden tai pidempään.**
  Jos akut ovat täysin tyhjät, saattaa kestää jonkin aikaa (3 - 5 minuuttia), ennen kuin tiedot syttyvät näyttöön.

- **Muista, että iho saattaa vaatia kahdesta neljään viikkoa tottuakseen Philishave-parranajokoneen ajomenetelmään.**

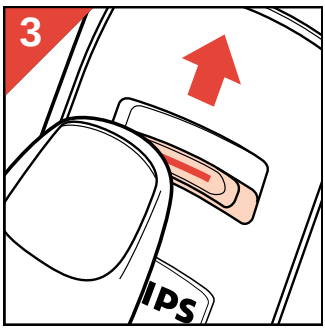
- Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- Älä käytä laitetta kylvyssä, suihkussa, suihkun läheisyydessä tai ulkona sateessa.
- Älä upota laitetta veteen.

- **Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.**
- **Tarkistuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.**
- **Älä käytä laitteen puhdistamiseen vettä.**
- **Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.**

GREEN HIGH-ENERGY

Ympäristön suojelemiseksi tässä ladattavassa Philishave-parranajokoneessa on nikkelihydridiakut. Nämä sisältävät kadmiumia alle 0,01%. Tästä huolimatta kehotamme erottelemaan akut tavallisesta kotitalousjätteestä ja toimittamaan ne asianmukaiseen keräyspisteeseen, sitten kun laite aikanaan hävitetään. Katso osaa "Ympäristönsuojelu".

Käynnistys ja katkaisu



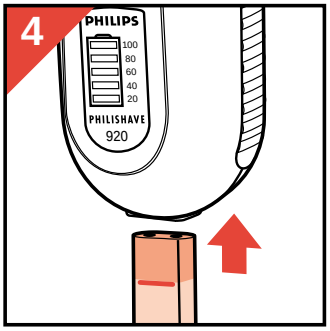
3 Liukukytkimen lukitus estää laitteen käynnistymisen vahingossa.
Paina kytkimessä olevaa lukitusnuppia ja työnnä samalla kytkintä ylöspäin tai alaspäin.

Lataus

- **Varmista, että parranajokoneen virta on katkaistu.**
- **Lataus tulisi tehdä 5 - 35°C:n lämpötilassa.** Tämä takaa akuille mahdollisimman pitkän käyttöiän.
- **Jos parranajokone on latauksen aikana kotelossaan, muista jättää kansi auki** ylikuumenemisen välttämiseksi.
- **Ennen käyttöönottoa** (tai jos parranajokone on ollut pitkään käyttämättä) parranajokonetta on ladattava kerran vähintään **8 tuntia**.
- **Lataus: 60 minuuttia.**

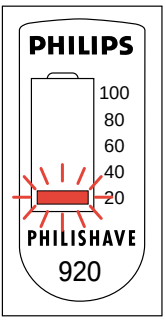
Parranajokone voidaan ladata myös 12 - 24 voltin (DC) jännitteellä käyttäen liitosjohtoa HP 1957. (Saatavissa Philips-myyjiltä ja Philips-huollosta.) Lataus 12 - 24 voltin (DC) jännitteellä kestää noin 24 tuntia.

- Parranajokoneen säännöllinen puhdistus pienentää energiankulutusta, joten käytettävissä on enemmän ajoaikaa.
- Laitteelle ei ole haitaksi, vaikka se olisi yhdistettynä pistorasiaan täyteen latautuneenakin. Silti ei ole suositeltavaa ladata parranajokonetta jatkuvasti, sillä tämä lyhentää akkujen käyttöikää.

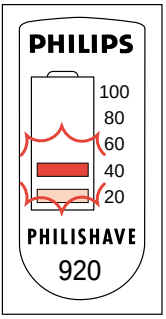


4 Työnnä pieni pistoke parranajokoneeseen. Työnnä pistoke kunnolla loppuun asti. (Huomaa merkkiviiva.) Verkkojännite: 100 - 240 V. (Parranajokone säätää automaattisesti.)

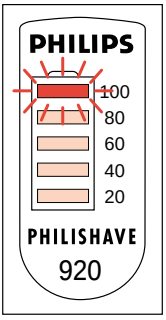
5 Yksi latausmittarin lohkoista alkaa vilkkua. Jos akut ovat lähes tyhjät, ensimmäinen lohko on punainen. Kun se muuttuu vihreäksi, akuissa on tarpeeksi energiaa yhtä parranajoa (3 minuuttia) varten ilman johtoa.



6 Energiamittarin seuraava lohko alkaa vilkkua, aina kun 20% täyslatauksesta on saavutettu.



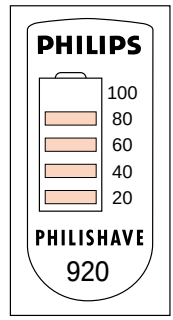
7 Lohko “100” alkaa vilkkua 60 minuutin kuluttua. Tämä lakkaa vilkkumasta, kun parranajokone on ladattu täyteen.



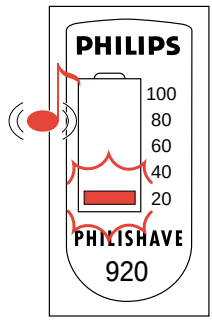
Parranajo ilman johtoa

Aina kun parranajokone käynnistetään tai pysäytetään, energiamittarin lohkot näkyvät noin 8 sekuntia. Silloin voit tarkistaa, kuinka paljon ajoaikaa on jäljellä, ennen kuin varaenergia on käytössä.

8 Kun olet käyttänyt täyteen ladattua parranajokonetta jonkin aikaa ilman johtoa, viides lohko ei enää näy. Tämän jälkeen muut lohkot häviävät vuorollaan.



9 Kun viimeinen lohko muuttuu punaiseksi, varaenergia on käytössä. (Voit jatkaa parranajon loppuun.) Virran katkaisun jälkeen kuuluu **merkkiääni** 4 sekunnin ajan ja **punainen lohko alkaa vilkkua. Tämä tarkoittaa, että on aika ladata parranajokone.**



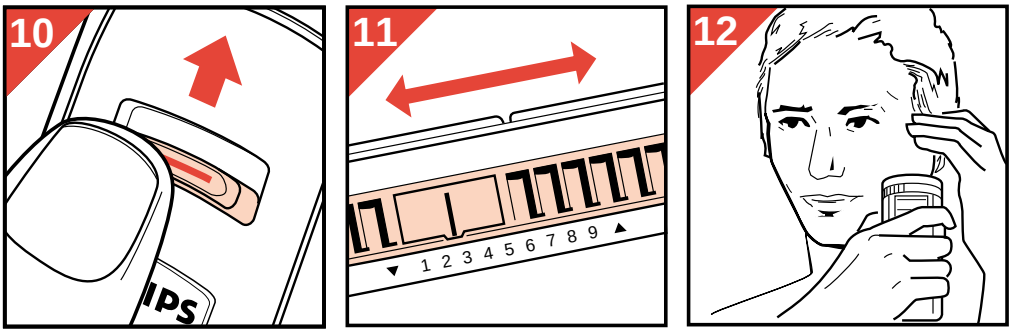
Oletko unohtanut latauksen?

Kun akut ovat täysin tyhjät ja parranajokone pysähtyy, voit **pikaladata** parranajokoneen (riittää yhteen parranajoon ilman johtoa):

- Lataa parranajokonetta, kunnes viimeinen lohko muuttuu punaisesta vihreäksi.

Ajo suoraan verkkojännitteellä (pistorasiasta)

- Halutessasi voit yhdistää parranajokoneen pistorasiaan liitosjohdolla ja ajaa parran heti käyttäen verkkojännitettä.



10 **Käynnistä.**

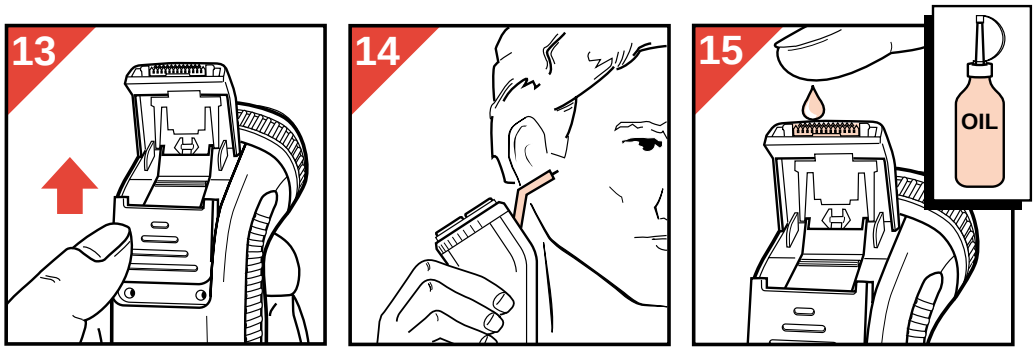
11 **Ajotarkkuus voidaan säätää ihon herkkyyden mukaan.**
Aloita asennolla **1** (herkälle iholle) ja kokeile mikä asento sopii itsellesi parhaiten.

12 **Liikuta ajopäätä iholla nopeasti** ja varsinkin parran kasvusuuntaa vastaan venyttäen samalla ihoa toisella kädellä, niin että partakarvat nousevat pystyyn.

- Paras ajotulos saadaan ihon ollessa kuiva. Aja parta mieluiten ennen pesua tai jonkin aikaa pesun jälkeen.
- Voit käyttää partavettä ennen ajoa. Tästä voi olla apua erityisesti kuumassa ja kosteassa ilmastossa.

Rajain

Rajain voidaan käynnistää moottorin käydessä.



13 Rajain käynnistetään työntämällä liukukytkintä ylöspäin.
Rajain pysäytetään painamalla liukukytkintä alaspäin.
Harjaa rajain puhtaaksi aina käytön jälkeen.

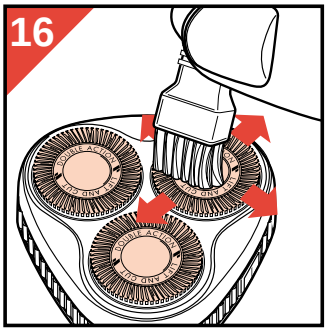
14 Rajain on tarkoitettu erityisesti poskiparran, viiksien ja parran rajaukseen.
Rajainta ei tarvita kaulan alueella olevien pitkien partakarvojen ajamiseen; ne voidaan ajaa pois helposti ajopäällä.

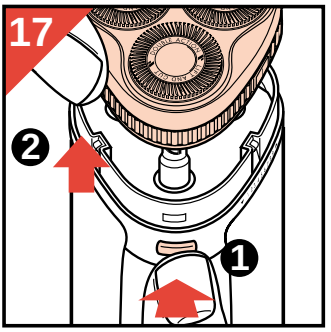
15 Hoito (kerran kuudessa kuukaudessa)
Levitä kaksi pisaraa kevyttä koneöljyä rajaimen terään.

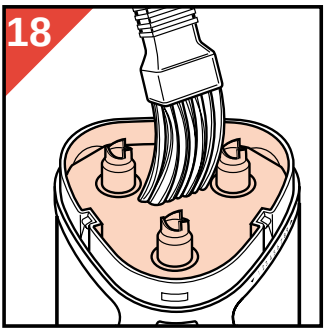
Puhdistus

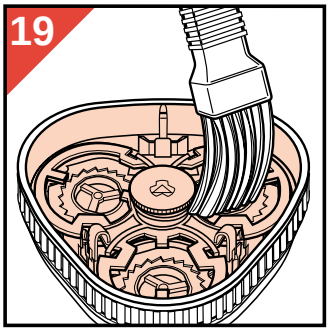
- Tarkista ennen hoitotoimenpiteiden tai puhdistuksen aloittamista, että liitosjohto on irti pistorasiasta ja parranajokoneen virta on katkaistu.
- Käsittele teräyksikköjä varovasti, etteivät ne vahingoitu.
- **Ohje: Puhdista parranajokone säännöllisesti.**

16-19 **Kerran viikossa: teräyksikköjen raot** ja **partakammio**







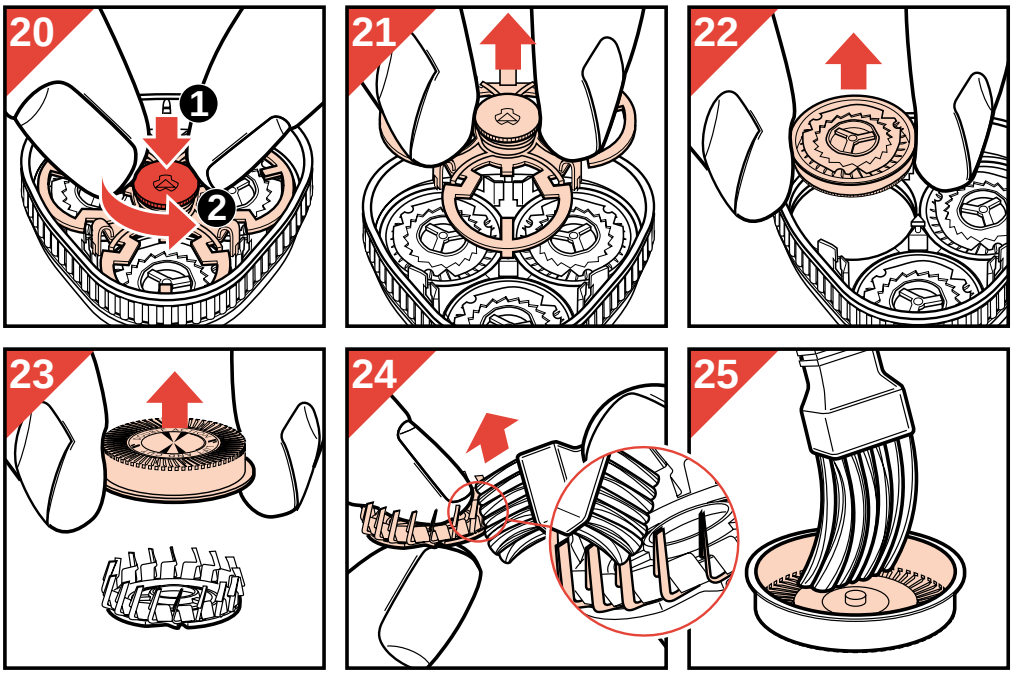


- (Kuva 16) Puhdista teräyksikköjen raot karkealla harjalla.
- (Kuva 17) Ajopää irrotetaan painamalla irrotuspainiketta (1) ja nostamalla ajopää sen jälkeen pois (2).
- (Kuvat 18/19) Poista partakarvat partakammiosta ja ajopäästä pehmeällä harjalla.

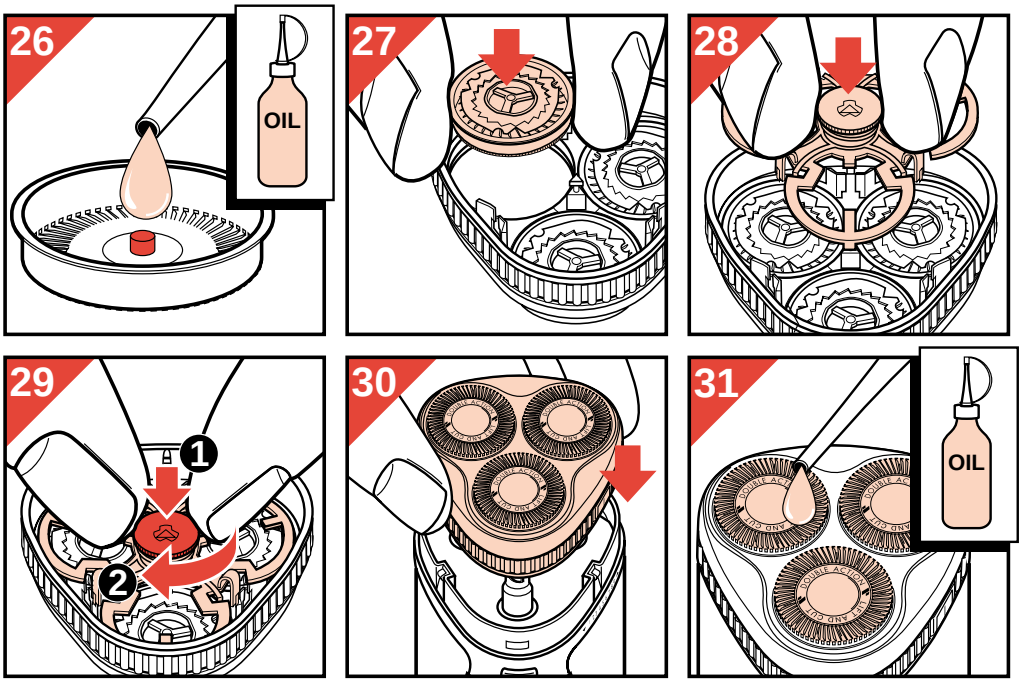
16-31 Kerran kolmessa kuukaudessa: teräyksikköjen raot, partakammio ja **ajopää (teräsäleiköt ja terät)**

(Jos ihosi on rasvainen tai jos käytät partavettä: kerran kuukaudessa.)

- Puhdista ensin teräyksikköjen raot ja partakammio edellä neuvotulla tavalla. (Katso kuvat 16-19.)
  Puhdista sitten ajopää kuvien 20-31 mukaisesti.

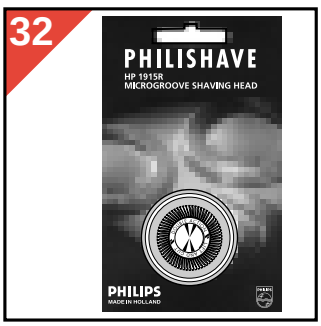


- (Kuvat 20-21) Avaa ja poista lukituslevy. Teräyksiköt jäävät ajopäähän.
- (Kuva 22) Irrota vain yksi teräyksikkö (teräsäleikkö ja terä) kerralla puhdistettavaksi, niin etteivät teräsäleiköt ja terät vaihdu keskenään.
  Jokainen terä on hiottu teräsäleikön pariksi. Jos teräsäleiköt ja terät vaihtuvat keskenään, saattaa kestää joitakin viikkoja, ennen kuin ajotulos on jälleen hyvä.
- (Kuva 25) Puhdista terä harjaamalla karkealla harjalla vain nuolen osoittamaan suuntaan.



- (Kuvat 26 & 31) Jos ihosi on hyvin kuiva tai jos puhdistat teräyksiköt öljynpoistavalla (esim. alkoholia sisältävällä) puhdistusnesteellä, levitä teräyksiköihin pisara kevyttä koneöljyä. *Kevyen koneöljyn asemesta voi käyttää erityisesti Philishavelle tarkoitettua puhdistus- ja voiteluainetta, jota on saatavissa Philips-huollosta tuotenumerolla 389 SHC/1.*

■■■ Teräyksikköjen vaihto



32 Kuluneiden tai vahingoittuneiden teräyksikköjen tilalle saa vaihtaa vain Philipsin alkuperäiset varaosat **HP 1915 R.**

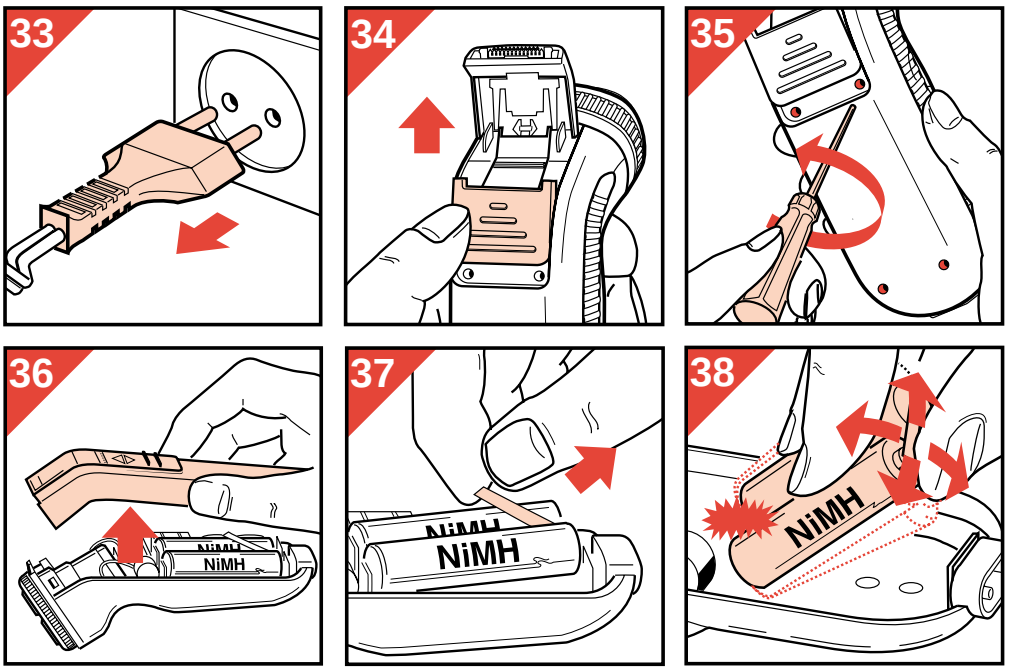
Lisätarvikkeet

Parranajokoneeseen on saatavissa seuraavia lisätarvikkeita Philips-myyjiltä ja valtuutetuista huoltoliikkeistä:

Tuotenumero	Lisätarvike
HP 1957	Latausjohto, jolla parranajokone voidaan liittää auton akkuun savukkeensytyttimen vastakkeen kautta. (Katso osaa "Lataus".)
HP 1928	Säilytyspussi, suojaa ja pitää parranajokoneen ja liitosjohdon yhdessä.
HP 1926	Pöytä/seinäteline säästää säilytystilaa.

■■■ Ympäristönsuojelu

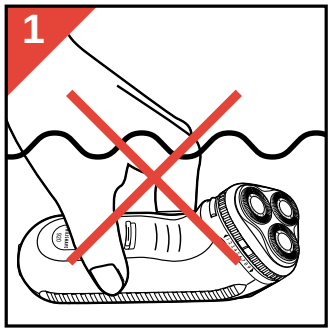
33-38 Kun aikanaan hävität parranajokoneen, **poista siitä akut** ja toimita nämä asianmukaiseen keräyspisteeseen.

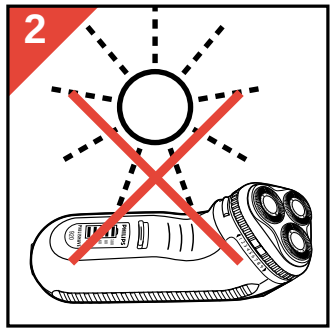


- (Kuva 33) **Varmista, että parranajokoneen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta.**
- **Akut on tyhjennettävä ennen irrottamista.** Anna laitteen käydä niin kauan, kunnes moottori pysähtyy.
- (Kuva 35) Käytä pientä ruuvitalttaa (leveys noin 3 mm) tai tähtipäistä ruuvitalttaa.
- (Kuvat 37 & 38) Akut tunnistaa leimasta NIMH.

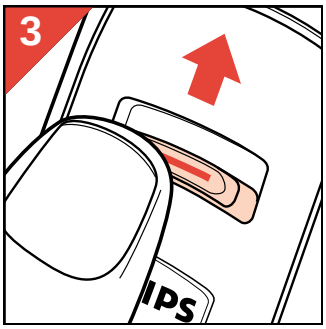
Älä yhdistä laitetta sähköverkkoon, sen jälkeen kun akut on poistettu.

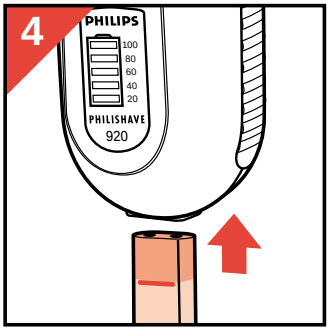
Oikeus muutoksiin varataan.

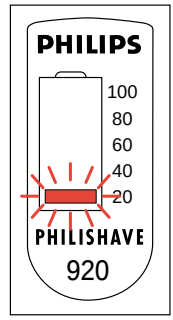


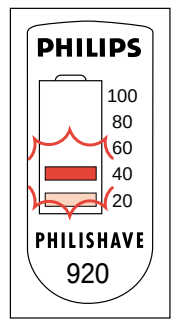


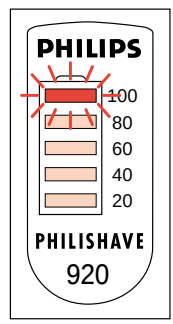
GREEN HIGH-ENERGY

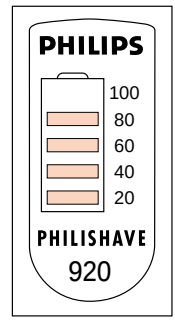

3
IPS

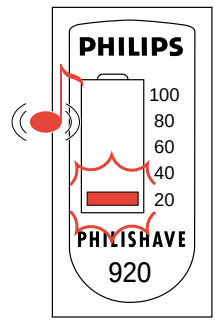

4
PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920

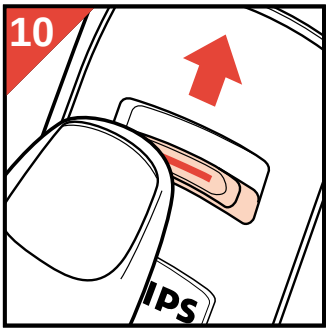

PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920

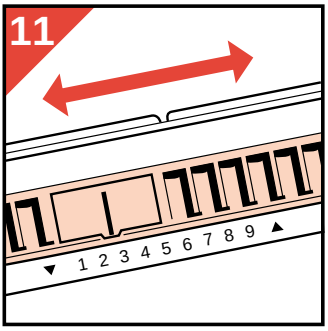

PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920


PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920


PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920

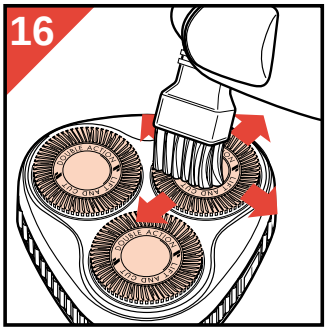

PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920

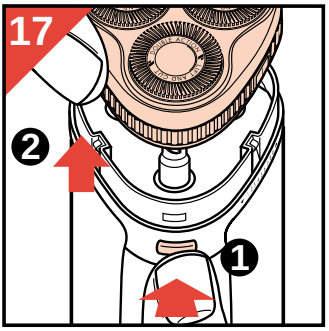

10
IPS

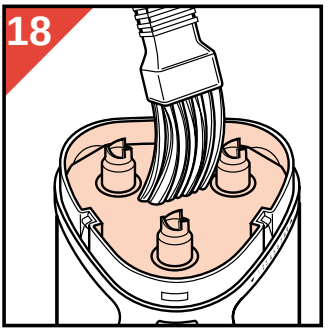

11
1 2 3 4 5 6 7 8 9

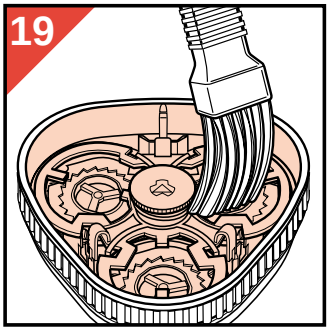
12

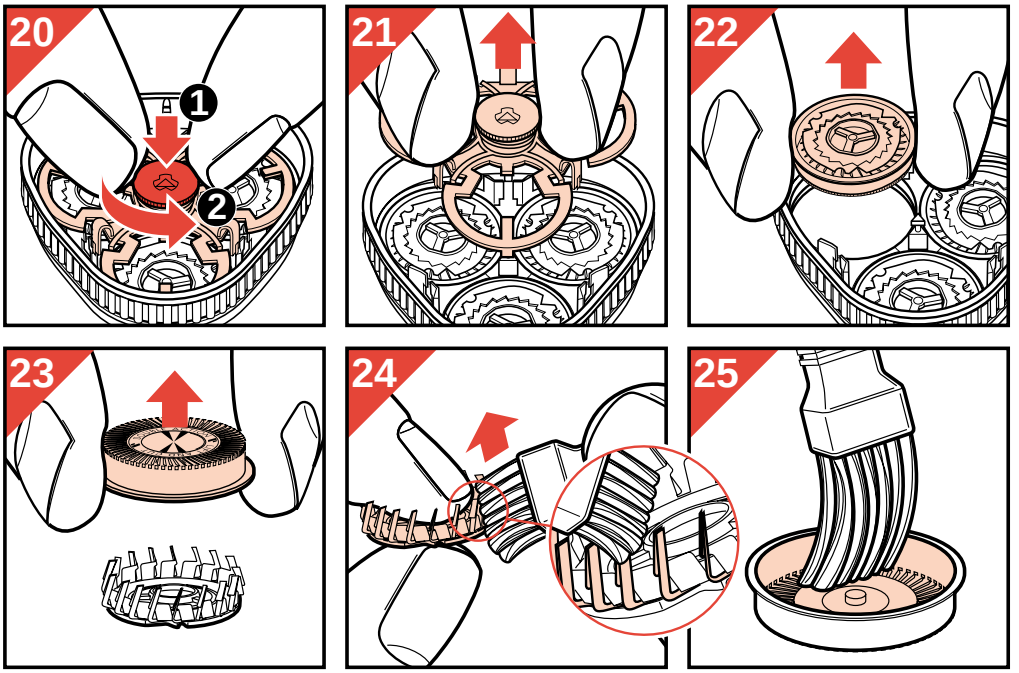
13
14
15
OIL

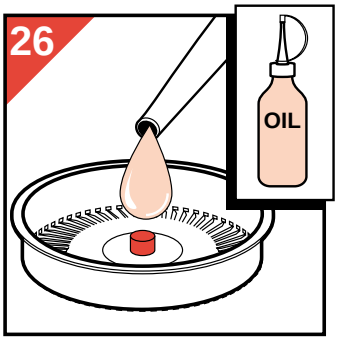

16

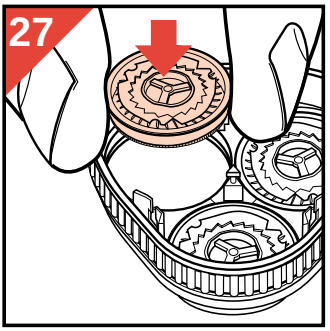

17
2
1

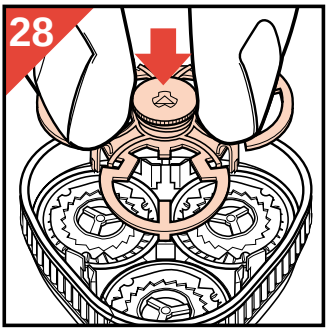

18

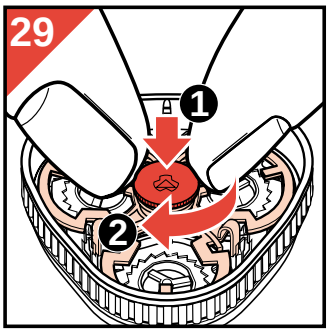

19

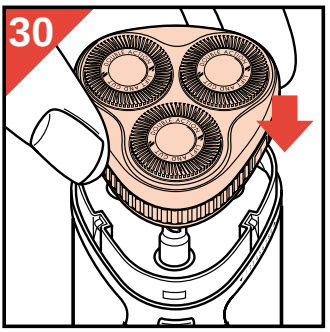

20
1
2
21
22
23
24
25

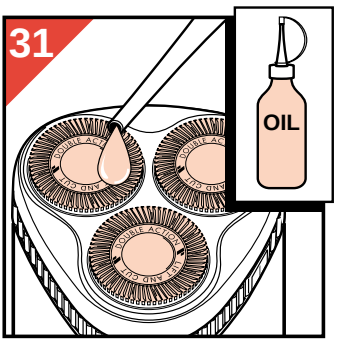

26
OIL

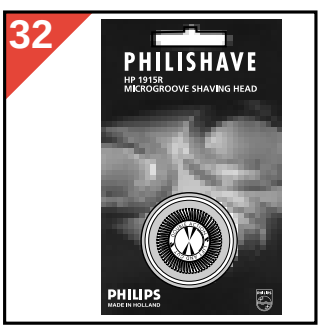

27


28


29
1
2


30

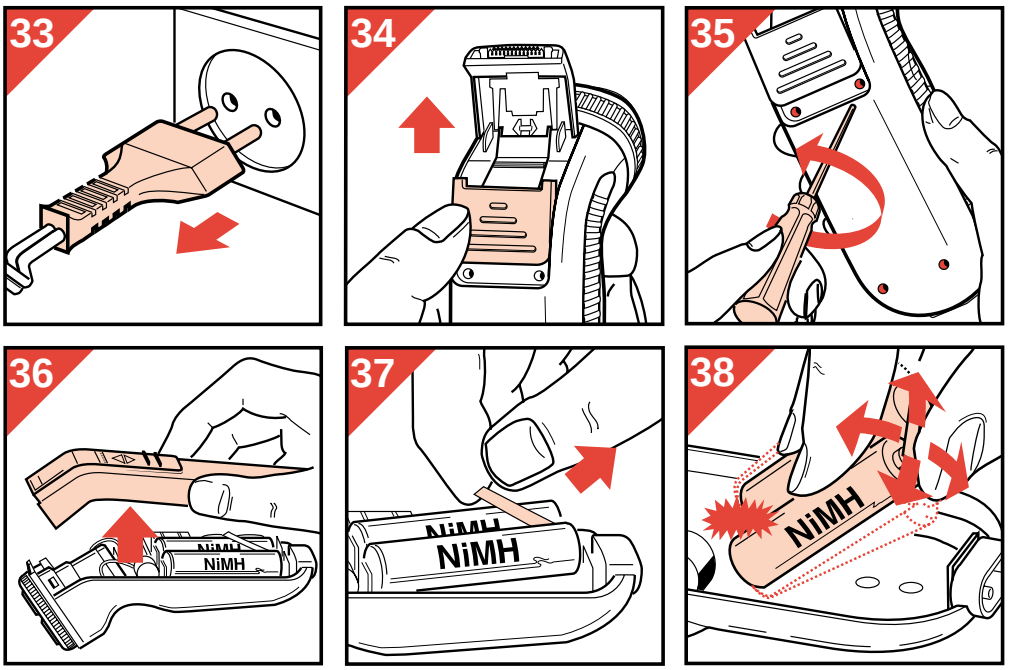

31
OIL


32
PHILISHAVE
HP 1915R
MICROGROOVE SHAVING HEAD
PHILIPS
MADE IN HOLLAND

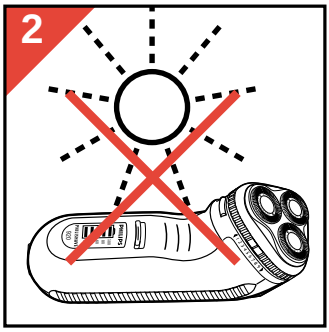
Aksesuarlar

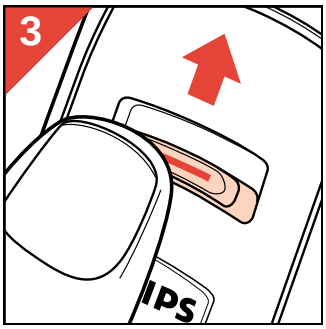
Aşagıdaki aksesuarlar için Philips Yetkili Servislerine danışabilirsiniz.

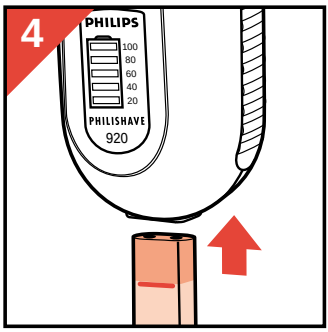
Tip Numarası:	**Aksesuar:**
HP 1957	Şarj kordonu; tıraş makinenizi arabanızda kullanabilmeniz için (araba aküsü ya da çakmak soketine bağlanabilir, bakınız "şarj ettirme").
HP 1928	Seyahat kılıfı; tıraş makinenizi korur ve pratik bir saklama imkanı verir.
HP 1926	Duvara monte standı.

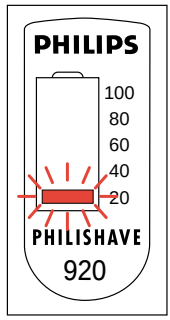

33
34
35
36
NiMH
37
NiMH
38
NiMH

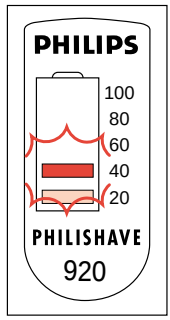
1

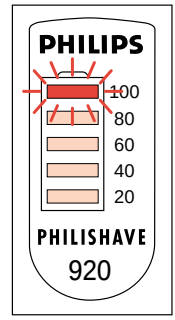

2

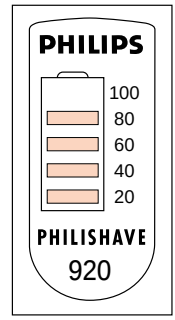

3
IPS

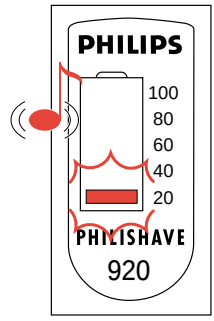

4
PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920

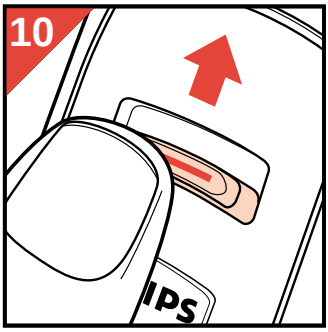

PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920

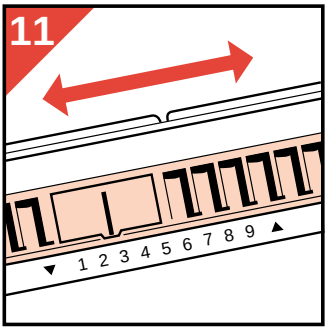

PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920


PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920

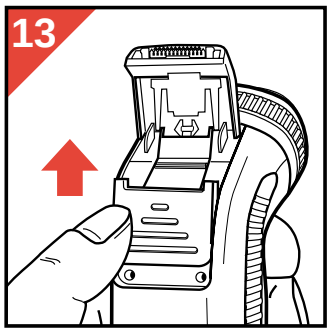

PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920


PHILIPS
100
80
60
40
20
PHILISHAVE
920

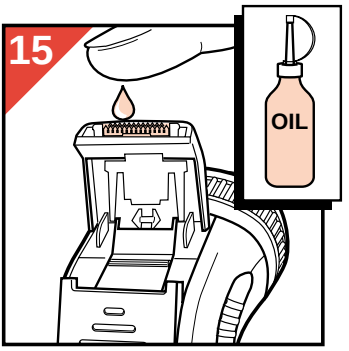

10
IPS

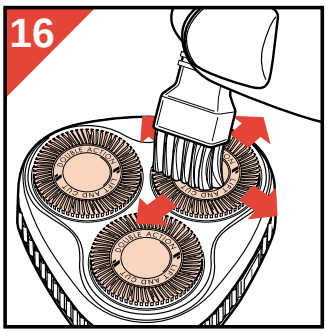

11
1 2 3 4 5 6 7 8 9

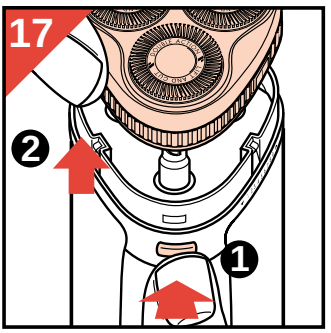
12

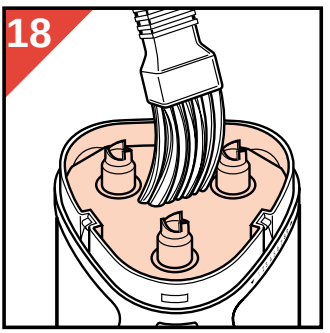

13

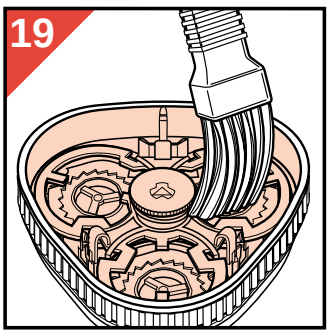
14

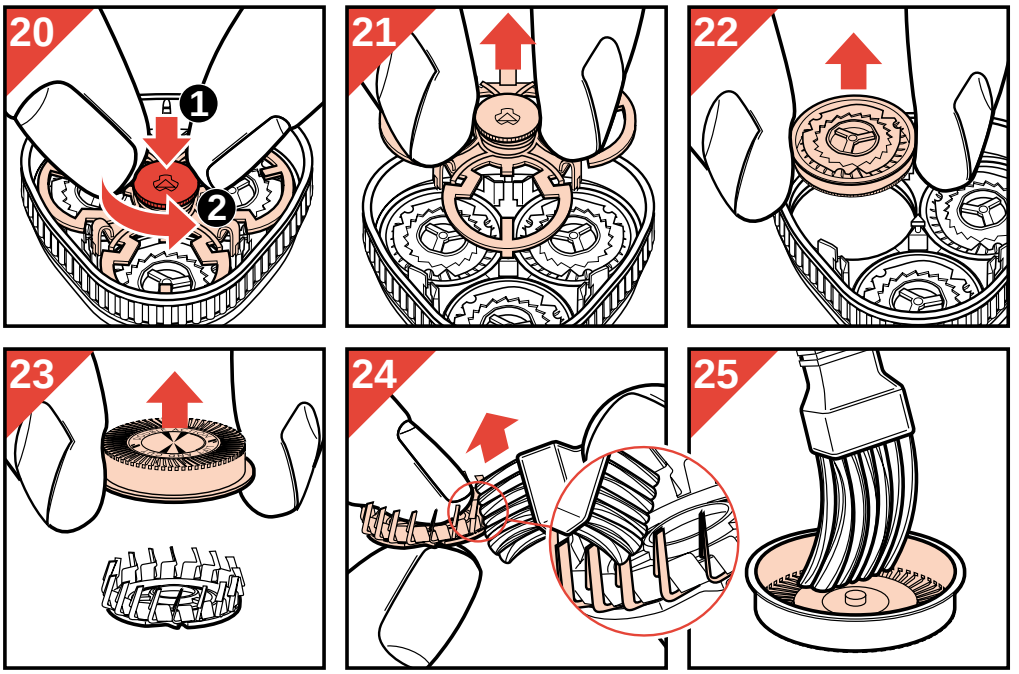

15
OIL

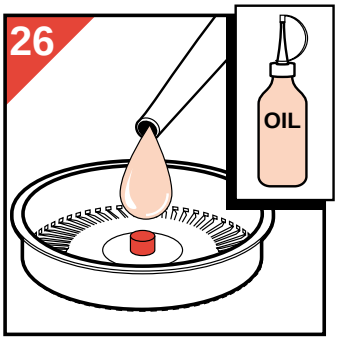

16

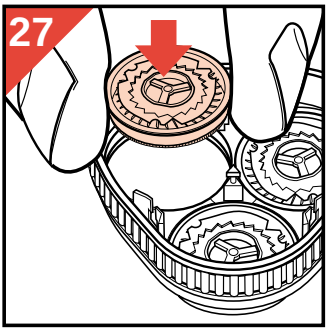

17
2
1

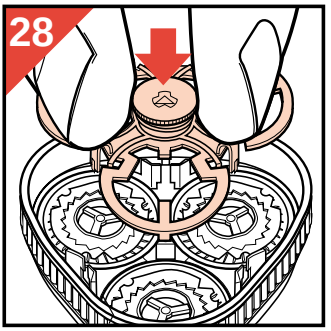

18

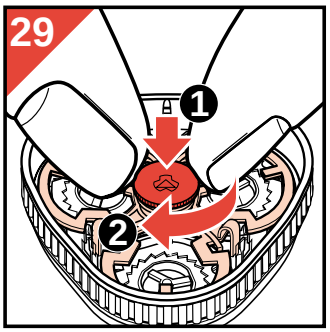

19

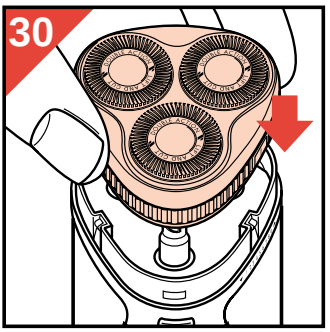

20
1
2
21
22
23
24
25

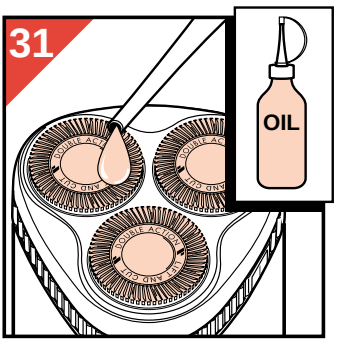

26
OIL

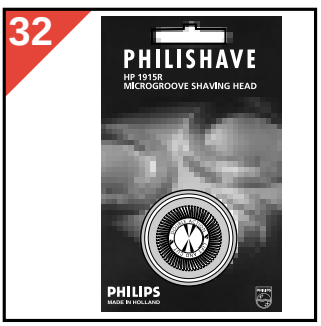

27

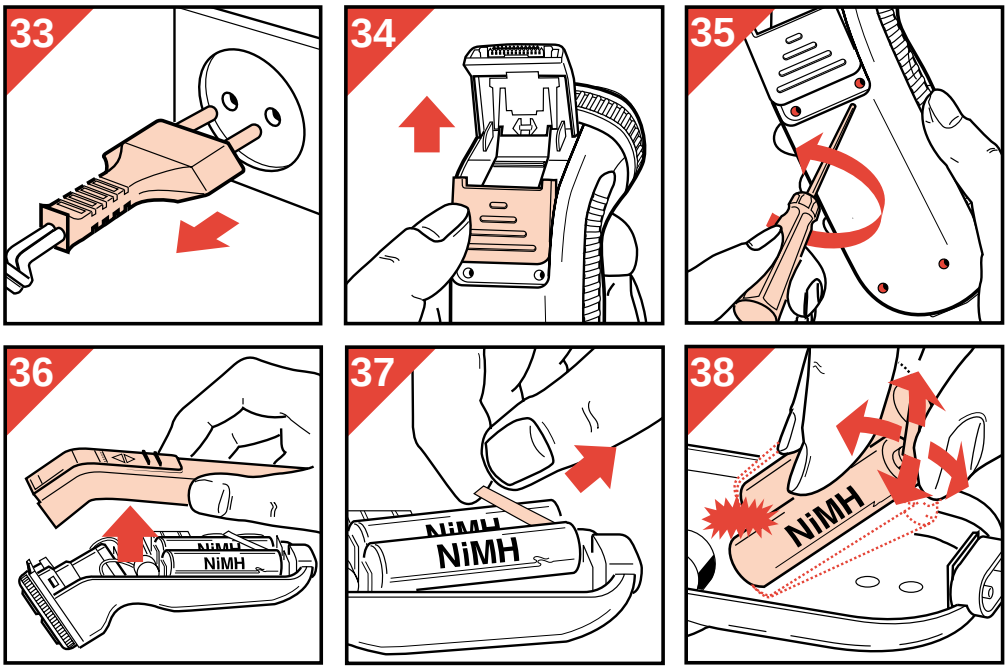

28

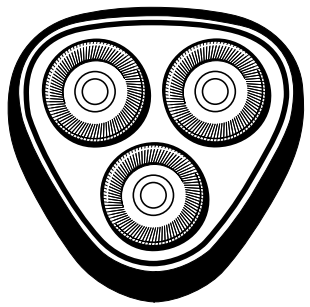

29
1
2


30


31
OIL


32
PHILISHAVE
HP 1915R
MICROGROOVE SHAVING HEAD
PHILIPS
MADE IN HOLLAND


33
34
35
36
NiMH
37
NiMH
38
NiMH



4222 001 65144

100 % recycled paper